

PORTAUGELLI E TESTINE NOZZLE HOLDERS AND CAPS PORTABOQUILLAS Y TUERCAS

Un'ampia possibilità di scelta e di combinazioni, per equipaggiare la barra da diserbo a seconda delle colture e dei trattamenti che su di esse si andranno di volta in volta ad effettuare. Questi componenti, soggetti in modo particolare al contatto con i prodotti chimici, sono costruiti con materiali ormai largamente sperimentati, che ne garantiscono prestazioni sempre efficienti e sicure. Vale la pena sottolineare ancora una volta che per il mantenimento di tali prestazioni, non si debbono mai tralasciare le operazioni di manutenzione e di pulizia al termine di ogni trattamento.

A wide range of choice and combinations to equip the sprayer boom based on the crop and treatments required. These parts, which come in frequent contact with the chemical products, are made from widely tested materials, guaranteeing efficient and safe performances. It is important to recall that to maintain such performance levels, always carry out maintenance and clean the parts after each treatment.

Una amplia posibilidad de elección y de combinaciones, para equipar la barra de herbicidas en función de los cultivos y de los tratamientos que se deberán efectuar con la misma. Estos componentes, sujetos de modo especial al contacto con productos químicos, están realizados con materiales experimentados, que garantizan prestaciones siempre eficientes y seguras. Cabe subrayar una vez más que para preservar dichas prestaciones, no se deben olvidar las operaciones de mantenimiento y de limpieza al final de cada tratamiento.

Legenda dei simboli - Symbols - Leyenda simbolos



Pressione di lavoro
Working pressure
Presión de trabajo



Pressione massima di utilizzo
Maximum operating pressure
Presión máxima de trabajo



Pressione massima di utilizzo
Maximum operating pressure
Presión máxima de trabajo



Peso del prodotto
Weight of the product
Peso del producto



Raccordo con attacco a forchetta
Fitting with fork coupling
Racor con conexión de horquilla



Unità minima (o suoi multipli) ordinabile
Minimum unit for orders (or its multiples)
Unidad mínima de pedido (o sus múltiplos)



Ugelli codificati secondo norma ISO10625
Nozzles colour coded according to ISO10625
Boquillas codificadas según norma ISO10625



Nuovi prodotti
New items
Nuevos productos



Nuovi prodotti
New items
Nuevos productos

flow **ATRON**

NOZZLE CONTROL VALVE



PORTAUGELLI PER BARRA DA DISERBO
NOZZLE HOLDER FOR CROP SPRAYER BOOM
PORTABOQUILLAS PARA BARRA DE PULVERIZACIÓN



PORTAUGELLI NOZZLE HOLDERS PORTABOQUILLAS



Portaugelli per barra da diserbo

Arag dispone di un'ampia gamma di portaugelli. Qui sotto proponiamo degli esempi di configurazioni disponibili. Tutti i portaugelli possono essere equipaggiati con: valvola antigocce, Seletron, Flowtron o Flowstop.

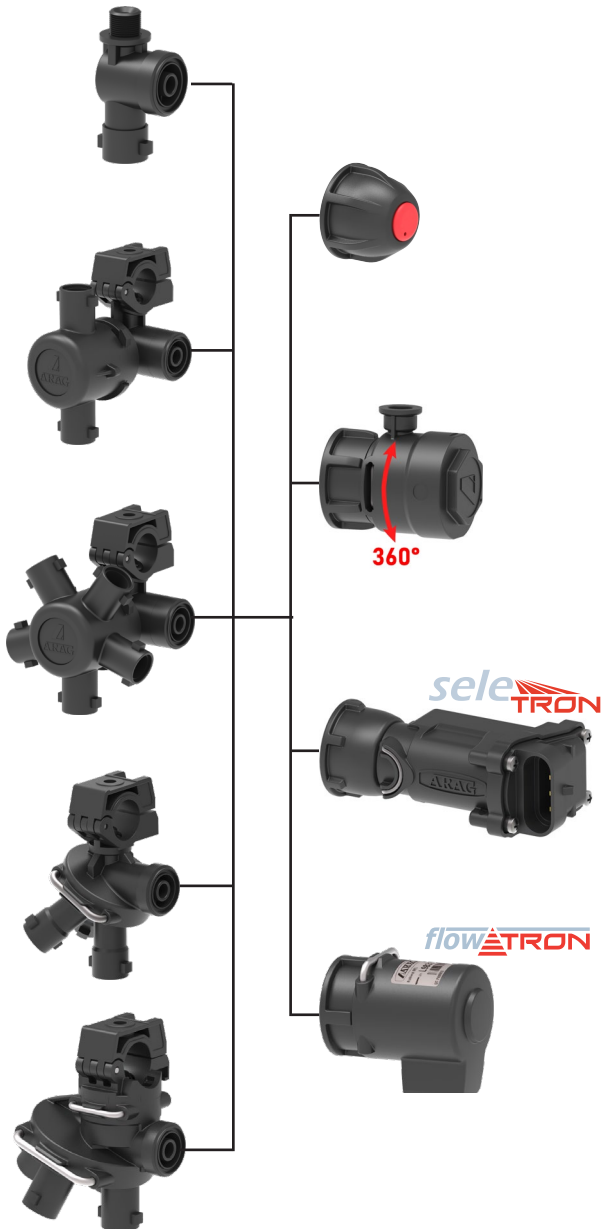
Nozzle holder for crop sprayer boom

Arag has a wide range of nozzle holders. Below are examples of available configurations. All nozzle holders can be equipped with: anti-drip valve, Seletron, Flowtron or Flowstop.

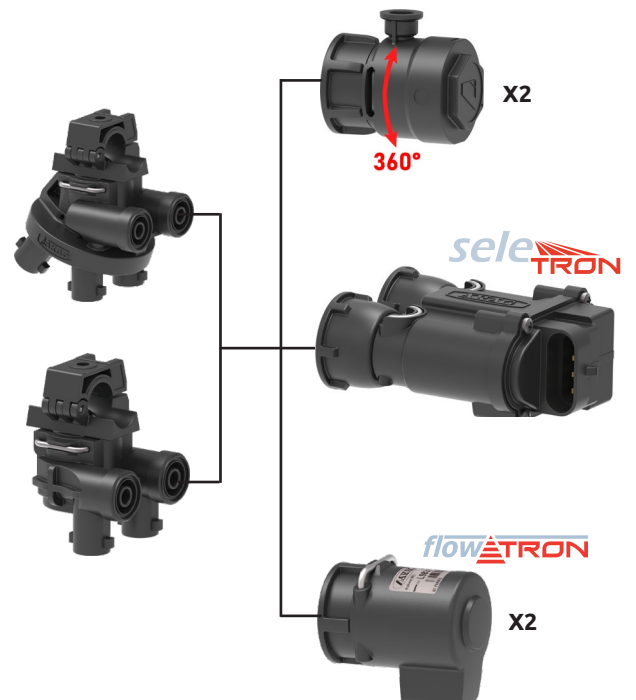
Portaboquillas para barra de pulverización

Arag dispone de una amplia gama de portaboquillas. A continuación, proponemos algunos ejemplos de configuraciones disponibles. Todos los portaboquillas pueden estar equipados con: válvula antigoteo, Seletron, Flowtron o Flowstop.

PORTAUGELLI SINGOLI SINGLE NOZZLE HOLDER PORTABOQUILLAS INDIVIDUALES



PORTAUGELLI DOPPI TWIN NOZZLE HOLDER PORTABOQUILLAS DOBLES



SELETRON è un'innovativa elettrovalvola motorizzata che, applicata ai portaugelli ARAG, permette la gestione indipendente di ogni singolo ugello. L'elettronica integrata nell'elettrovalvola provvede a pilotare il motore e gestire la comunicazione con il computer via **Can-Bus** ricevendo i comandi di apertura/chiusura ed inviando le informazioni sullo stato della valvola.

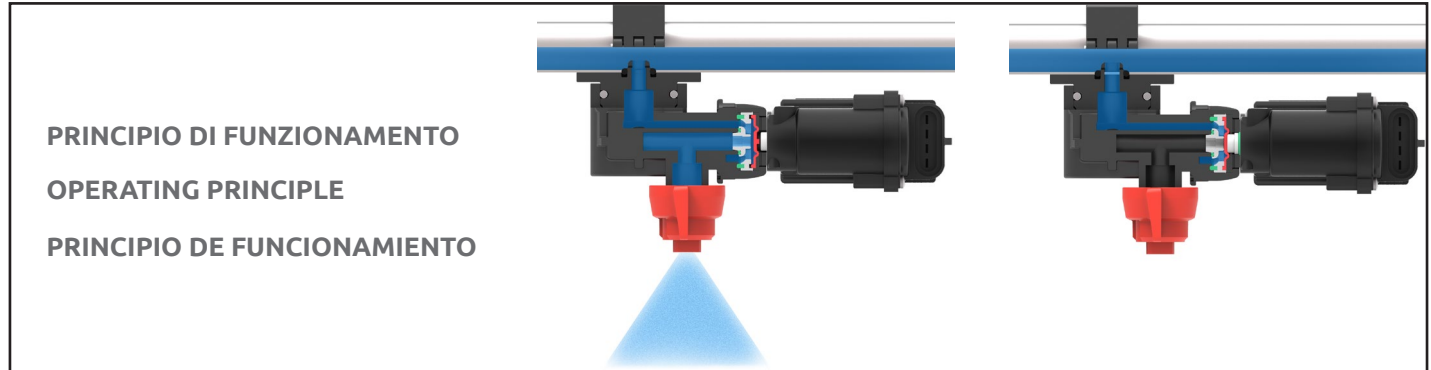
- **SELETRON** rende possibile il frazionamento della barra in tante sezioni quanti sono gli ugelli minimizzando le sovrapposizioni e riducendo i costi di esercizio e l'impatto ambientale (Buffer Zone).
- I portaugelli multipli **SELETRON** (a 2 e 4 vie) permettono di selezionare automaticamente l'ugello (o la combinazione degli stessi) in funzione della velocità e del dosaggio istantaneo richiesto (Applicazione Variabile).
- Ridotto assorbimento di corrente limitato al tempo di azionamento dell'elettrovalvola.
- Unico cavo di alimentazione e trasmissione comandi.
- Facile installazione, dimensione e peso ridotti permettono l'aggiornamento anche di macchine esistenti.
- La collocazione dell'elettrovalvola a ridosso dell'ugello consente la circolazione continua del liquido nella barra ottenendo i seguenti benefici:
 - > riduzione dei volumi morti (residuo non diluibile).
 - > riduzione della contaminazione esterna durante il lavaggio della barra.
 - > uniformità di concentrazione all'inizio di ogni nuovo trattamento del prodotto chimico lungo la barra.
- Portata 3.5 l/min (0.92 GPM) @ 0.35 bar (5 PSI)
- Portata 4 l/min (1.06 GPM) @ 0.5 bar (7 PSI)
- Tempo di apertura / chiusura 0.4 sec.

SELETRON is a cutting-edge electronic shut-off nozzle valve that, applied to ARAG nozzle holders, allows the separated control of every single nozzle. The electronic parts embedded in the electronic valve control the actuator and the communication with the computer via **Can-Bus**, receiving the opening/closing commands and outputting the information about valve status.

- **SELETRON** allows you to divide the boom in as many sections as the number of nozzles thereby minimizing any overlap and reducing running costs and impact on the environment (Buffer Zone).
- **SELETRON** multiple nozzle holders (twin and fourfold ones) allow you to automatically select the nozzle (or the nozzle set) according to the speed and required instant spray rate (Variable Application).
- Reduced current absorption limited to the time the electronic valve is activated.
- One single cable for power and command transmission.
- Easy to install, compact size and weight allow retrofitting to upgrade existing machines.
- Installing the valve next to the nozzle ensures the continuous fluid flow inside the boom, with the following advantages:
 - > lower dead volume (non dilutable residual).
 - > lower external contamination during boom flushing.
 - > uniform concentration of chemical along the boom, at the beginning of every new spraying job.
- Flow rate 3.5 l/min (0.92 GPM) @ 0.35 bar (5 PSI)
- Flow rate 4 l/min (1.06 GPM) @ 0.5 bar (7 PSI)
- Opening / closing time 0.4 sec.

SELETRON es una innovadora válvula electrónica motorizada que, aplicada a los porta boquillas ARAG, permite la gestión independiente de cada boquilla. La electrónica integrada en la válvula electrónica maneja el servomotor y administra la comunicación con el ordenador por medio de **Can-Bus** recibiendo los mandos de apertura/cierre y enviando las informaciones sobre el estado de la válvula.

- **SELETRON** hace posible el fraccionamiento de la barra en secciones de acuerdo a la cantidad de boquillas, minimizando las superposiciones y reduciendo los costos de ejercicio y el impacto ambiental (Buffer Zone).
- Los porta boquillas múltiples **SELETRON** (dobles y cuádruples) permiten seleccionar automáticamente la boquilla (o la combinación de las mismas) de acuerdo a la velocidad y la dosificación instantánea solicitada (Aplicación Variable).
- Reducida absorción de corriente limitada al tiempo de accionamiento de la válvula electrónica.
- Un único cable de alimentación t transmisión mandos.
- Fácil de instalar, la dimensión y el peso reducidos permiten la actualización incluso de máquinas existentes.
- La colocación de la válvula electrónica en la boquilla permite la circulación continua del líquido en la barra, obteniendo los siguientes beneficios:
 - > reducción de los volúmenes muertos (residuo no diluible).
 - > reducción de la contaminación exterior durante el lavado de la barra.
 - > uniformidad de concentración al inicio de cada nuevo tratamiento del producto químico a lo largo de la barra.
- Caudal 3.5 l/min (0.92 GPM) @ 0.35 bar (5 PSI)
- Caudal 4 l/min (1.06 GPM) @ 0.5 bar (7 PSI)
- Tiempo de apertura / cierre 0.4 seg.



PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO
OPERATING PRINCIPLE
PRINCIPIO DE FUNCIONAMIENTO

**CARATTERISTICHE TECNICHE KIT
SELETRON MEMBRANA**

**TECHNICAL FEATURES MEMBRANE
SELETRON KIT**

**CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS KIT
SELETRON MEMBRANA**

	Desmopan® (TPU)	Viton® (FKM)	EPDM	Teflon® (PTFE)
Resistenza chimica complessiva General Chemical Resistance Resistencia química total	••	••••	••	•••••
Resistenza ai liquidi fertilizzanti Liquid Fertilizer Resistencia a los líquidos fertilizantes	••	••	•••••	••
Resistenza all'abrasione Abrasion Resistance Resistencia a la abrasión	•••••	••	••	••
Resistenza al taglio Notch resistance Resistencia al corte	•••••	••	••	••
Efficienza di tenuta Sealing efficiency Resistencia de estanqueidad	•••	•••	•••	•••
Semplicità di montaggio Easy assembly Montaje fácil	•••	•••	•••	••

PORTAUGELLI NOZZLE HOLDERS PORTABOQUILLAS



Valvola singola SELETRON

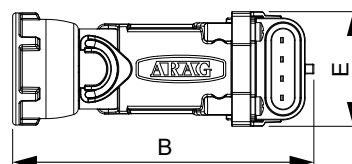
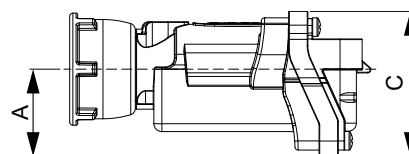
SELETRON rende possibile il frazionamento della barra in tante sezioni quanti sono gli ugelli minimizzando le sovrapposizioni e riducendo i costi di esercizio e l'impatto ambientale (Buffer Zone).

SELETRON single valve

SELETRON allows you to divide the boom in as many sections as the number of nozzles thereby minimizing any overlap and reducing running costs and impact on the environment (Buffer Zone).

Válvula individual SELETRON

SELETRON hace posible el fraccionamiento de la barra en secciones de acuerdo a la cantidad de boquillas, minimizando las superposiciones y reduciendo los costos de ejercicio y el impacto ambiental (Buffer Zone).



Designed for ARAG nozzle holders

Cavi di collegamento SELETRON nel capitolo: PRECISION FARMING
SELETRON connection cables are in chapter: PRECISION FARMING
Cables de conexión de SELETRON en el capítulo: PRECISION FARMING

COD.	COD.	COD.	A (mm)	B (mm)	C (mm)	E (mm)	⚡ @ 12Vdc	🔌
Desmopan®	Viton®	Teflon®						
4246001	4246000	4246002	27.3	94	45.3	37	0.32 A	12 Vdc

Valvola doppia SELETRON

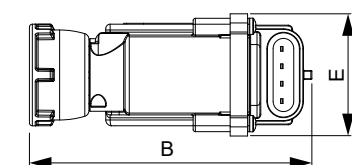
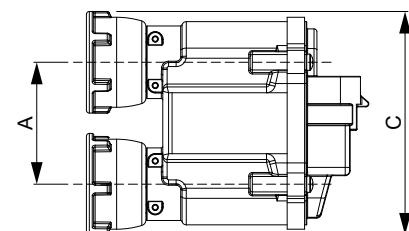
I portaugelli multipli SELETRON (a 2 e 4 vie) permettono di selezionare automaticamente l'ugello (o la combinazione degli stessi) in funzione della velocità e del dosaggio istantaneo richiesto (Applicazione Variabile).

SELETRON twin valve

SELETRON multiple nozzle holders (twin and fourfold ones) allow you to automatically select the nozzle (or the nozzle set) according to the speed and required instant spray rate (Variable Application).

Válvula individual SELETRON

Los porta boquillas múltiples SELETRON (dobles y cuádruples) permiten seleccionar automáticamente la boquilla (o la combinación de las mismas) de acuerdo a la velocidad y la dosificación instantánea solicitada (Aplicación Variable).



Cavi di collegamento SELETRON nel capitolo: PRECISION FARMING
SELETRON connection cables are in chapter: PRECISION FARMING
Cables de conexión de SELETRON en el capítulo: PRECISION FARMING

COD.	COD.	COD.	A (mm)	B (mm)	C (mm)	E (mm)	⚡ @ 12Vdc	🔌
Desmopan®	Viton®	Teflon®						
4246501	4246500	4246502	42	97.3	77	42	0.32 A*	12 Vdc

*: il consumo di corrente si riferisce all'azionamento di 1 singolo motore
*: current input refers to a condition where 1 actuator only is activated
*: el consumo de corriente se refiere al accionamiento de 1 solo motor

Portaugelli per diserbo TRI-JET a 3 vie con cavallotto snodato, completo di valvola SELETRON.

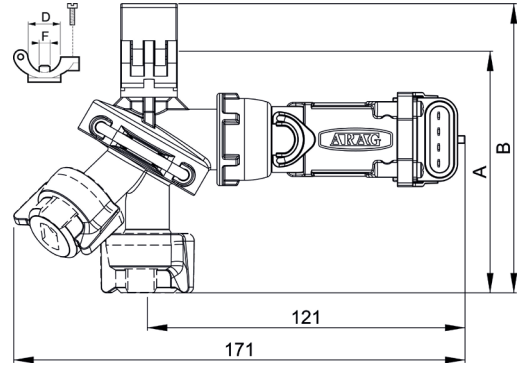
Tri-jet con attacco rapido standard americano (senza testina).

Hinged clamp-type crop spraying nozzle holders TRI-JET, equipped with SELETRON valve

Tri-jet with quick coupling american standard (cap not included).

Portaboquillas para pulverización Tri-jet de 3 vías con abrazadera articulada, con válvula SELETRON.

Tri-jet con conexión rápida estándar americano (sin cabezal).



Cavi di collegamento SELETRON nel capitolo: PRECISION FARMING
SELETRON connection cables are in chapter: PRECISION FARMING
Cables de conexión de SELETRON en el capítulo: PRECISION FARMING

COD.	COD.	COD.	D	F (mm)	A (mm)	B (mm)	⚡ @ 12Vdc	
Desmopan®	Viton®	Teflon®						🔌
4012T741	4012T740	4012T742	1/2"	10	93	111	0.32 A	12 Vdc
4012T74A1	4012T74A0	4012T74A2	22 mm	10	93	111	0.32 A	12 Vdc
4012T75A1	4012T75A0	4012T75A2	25 mm	10	96	118	0.32 A	12 Vdc
4012T751	4012T750	4012T752	3/4"	10	95	117	0.32 A	12 Vdc
4012T761	4012T760	4012T762	1"	10	100	126	0.32 A	12 Vdc

Portaugelli per diserbo Compact Jet a 5 vie con cavallotto snodato, completo di valvola SELETRON

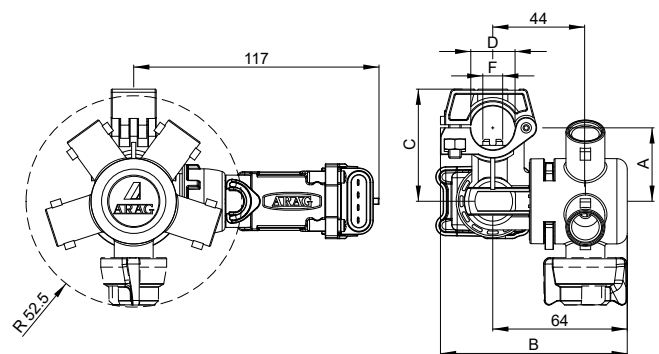
Compact Jet con attacco rapido standard americano (senza testina).

Fivefold hinged clamp-type crop spraying nozzle holders Compact Jet, equipped with SELETRON valve

Compact Jet with quick coupling american standard (cap not included).

Portaboquillas para pulverización Compact Jet de 5 vías con abrazadera articulada, con válvula SELETRON

Compact Jet con conexión rápida estándar americano (sin cabezal).



Cavi di collegamento SELETRON nel capitolo: PRECISION FARMING
SELETRON connection cables are in chapter: PRECISION FARMING
Cables de conexión de SELETRON en el capítulo: PRECISION FARMING

COD.	COD.	COD.	D	F (mm)	A (mm)	B (mm)	C (mm)	⚡ @ 12Vdc	
Desmopan®	Viton®	Teflon®							🔌
4064T941	4064T940	4064T942	1/2"	10	35	89	54	0.32 A	12 Vdc
4064T94A1	4064T94A0	4064T94A2	22 mm	10	35	89	54	0.32 A	12 Vdc
4064T95A1	4064T95A0	4064T95A2	25 mm	10	40	92	62	0.32 A	12 Vdc
4064T951	4064T950	4064T952	3/4"	10	40	92	62	0.32 A	12 Vdc
4064T961	4064T960	4064T962	1"	10	45	96	71	0.32 A	12 Vdc

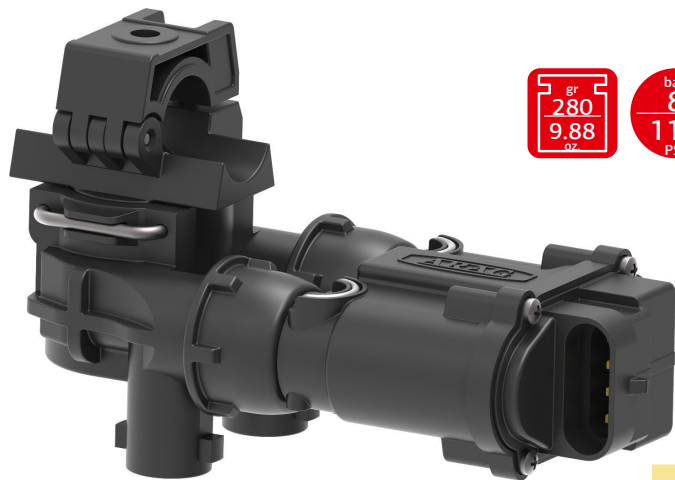
PORTAUGELLI NOZZLE HOLDERS PORTABOQUILLAS

seleTRON

Portaugelli doppi per diserbo con cavallotto snodato, completi di valvola SELETRON

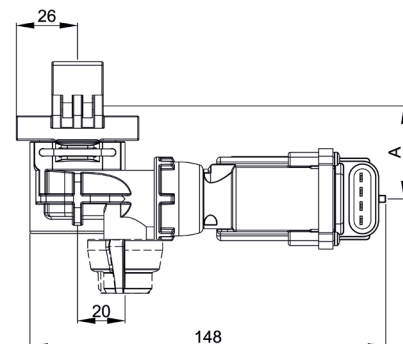
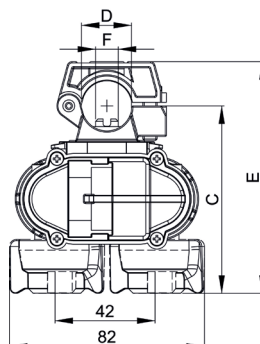
Twin hinged clamp-type crop spraying nozzle holders, equipped with SELETRON valve

Portaboquillas dobles para pulverización con abrazadera articulada, con válvula SELETRON



8F
280
9.88
9Z

bar
8
115
PSI



Cavi di collegamento SELETRON nel capitolo: PRECISION FARMING
SELETRON connection cables are in chapter: PRECISION FARMING
Cables de conexión de SELETRON en el capítulo: PRECISION FARMING

COD.	COD.	COD.	D	F (mm)	A (mm)	C (mm)	E (mm)	⚡ @ 12Vdc	🔌
Desmopan®	Viton®	Teflon®							
4063T441	4063T440	4063T442	1/2"	10	39	80	98	0.32 A*	12 Vdc
4063T44A1	4063T44A0	4063T44A2	22 mm	10	39	80	98	0.32 A*	12 Vdc
4063T45A1	4063T45A0	4063T45A2	25 mm	10	42	83	105	0.32 A*	12 Vdc
4063T451	4063T450	4063T452	3/4"	10	42	83	105	0.32 A*	12 Vdc
4063T461	4063T460	4063T462	1"	10	46	87	113	0.32 A*	12 Vdc

*: il consumo di corrente si riferisce all'azionamento di 1 singolo motore
*: current input refers to a condition where 1 actuator only is activated
*: el consumo de corriente se refiere al accionamiento de 1 solo motor

Portaugelli quadrupli per diserbo con cavallotto snodato, completi di valvola SELETRON

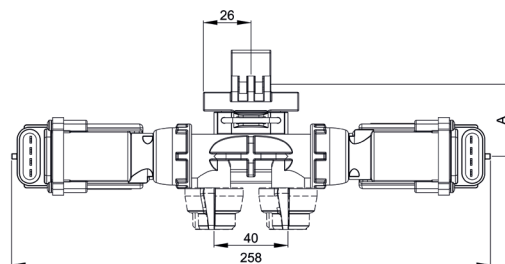
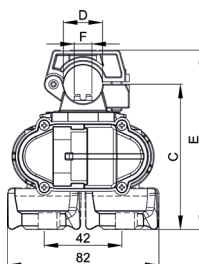
Fourfold hinged clamp-type crop spraying nozzle holders, equipped with SELETRON valve

Portaboquillas cuádruples para pulverización con abrazadera articulada, con válvula SELETRON



8F
465
16.40
9Z

bar
8
115
PSI



Cavi di collegamento SELETRON nel capitolo: PRECISION FARMING
SELETRON connection cables are in chapter: PRECISION FARMING
Cables de conexión de SELETRON en el capítulo: PRECISION FARMING

COD.	COD.	COD.	D	F (mm)	A (mm)	C (mm)	E (mm)	⚡ @ 12Vdc	🔌
Desmopan®	Viton®	Teflon®							
4063T941	4063T940	4063T942	1/2"	10	39	80	98	0.32 A*	12 Vdc
4063T94A1	4063T94A0	4063T94A2	22 mm	10	39	80	98	0.32 A*	12 Vdc
4063T95A1	4063T95A0	4063T95A2	25 mm	10	42	83	105	0.32 A*	12 Vdc
4063T951	4063T950	4063T952	3/4"	10	42	83	105	0.32 A*	12 Vdc
4063T961	4063T960	4063T962	1"	10	46	87	113	0.32 A*	12 Vdc

*: il consumo di corrente si riferisce all'azionamento di 1 singolo motore
*: current input refers to a condition where 1 actuator only is activated
*: el consumo de corriente se refiere al accionamiento de 1 solo motor

Portaugello ruotabile 2+2 ugelli ad attacco rapido completo di valvola SELETRON

Il portaugelli può essere ruotato manualmente per selezionare la coppia di ugelli idonea al trattamento.

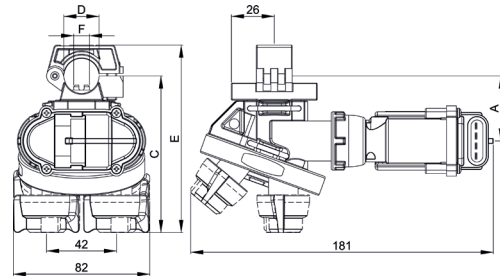
2+2 nozzle rotatable quick fitting nozzle holder equipped with SELETRON valve

The nozzle holder can be rotated manually to select the pair of nozzles suitable for the treatment.

Portaboquilla giratorio 2+2 boquillas de conexión rápida con válvula SELETRON

El portaboquilla se puede girar manualmente para seleccionar el par de boquillas adecuadas para el tratamiento.

**seleTRON
QUAD**
PATENTED



SELETRON QUAD può essere ruotato manualmente per selezionare la coppia di ugelli idonea al trattamento.

SELETRON QUAD can be manually rotated to select the pair of nozzles suitable for the treatment.

SELETRON QUAD se puede girar manualmente para seleccionar el par de boquillas adecuadas para el tratamiento.

COD.	COD.	COD.	D	F (mm)	A (mm)	C (mm)	E (mm)		
Desmopan®	Viton®	Teflon®						@ 12Vdc	
4015T741	4015T740	4015T742	1/2"	10	39	95	114	0.32 A*	12 Vdc
4015T74A1	4015T74A0	4015T74A2	22 mm	10	39	95	114	0.32 A*	12 Vdc
4015T75A1	4015T75A0	4015T75A2	25 mm	10	42	98	121	0.32 A*	12 Vdc
4015T751	4015T750	4015T752	3/4"	10	42	98	121	0.32 A*	12 Vdc
4015T761	4015T760	4015T762	1"	10	46	102	129	0.32 A*	12 Vdc

Cavi di collegamento SELETRON nel capitolo: PRECISION FARMING
SELETRON connection cables are in chapter: PRECISION FARMING
Cables de conexión de SELETRON en el capítulo: PRECISION FARMING

*: il consumo di corrente si riferisce all'azionamento di 1 singolo motore
*: current input refers to a condition where 1 actuator only is activated
*: el consumo de corriente se refiere al accionamiento de 1 solo motor

Adattatore per chiave dinamometrica di serraggio per SELETRON

L'adattatore collegato ad una chiave dinamometrica consente il corretto serraggio dei girelli SELETRON alla coppia di 4 Nm. Adattatore in acciaio INOX.

Adapter for tightening torque wrench for SELETRON

The adapter connected to a torque wrench allows the correct tightening of SELETRON fly nuts to a torque of 4 Nm - 3 lbf · in. STAINLESS STEEL adapter.

Adaptador para llave dinamoétrica de ajuste para SELETRON

El adaptador conectado a una llave dinamoétrica permite el ajuste correcto de las tuercas para racores SELETRON al par de apriete de 4 Nm. Adaptador de acero INOX.

COD.
TRZ0010



Chiave dinamometrica di serraggio Tohnichi

Tohnichi tightening torque wrench

Llave dinamoétrica de ajuste Tohnichi

COD.
TRZ0011



PORTAUGELLI NOZZLE HOLDERS PORTABOQUILLAS



Portaugello orientabile completo di valvola SELETRON

- Ridotto assorbimento di corrente (0.32 A) limitato al tempo di azionamento dell'elettrovalvola.
- Comando a 3 fili (Vedi riquadro schema di collegamento)
- Angolazione regolabile (passi di 22,5°)
- Tempo di apertura / chiusura 0.4 sec.
- Guarnizioni in Viton®
- Testine da ordinare separatamente
- Collegamento a tubo da 1/2" con attacco rapido EASYFIT o filettato

Applicazioni

- Getto fine barra
- Trattamenti in serra
- Impianti di lavaggio auto
- Allevamenti avicoli

Adjustable nozzle holder with SELETRON valve

- Reduced current absorption (0.32 A) limited to the time the electric valve is activated.
- 3-wire control (See connection diagram box)
- Adjustable angle (22.5° steps)
- Opening / closing time 0.4 sec.
- Viton® seals
- Nozzle caps to be ordered separately
- Connection to 1/2" pipe with EASYFIT quick fitting or threaded coupling

Applications

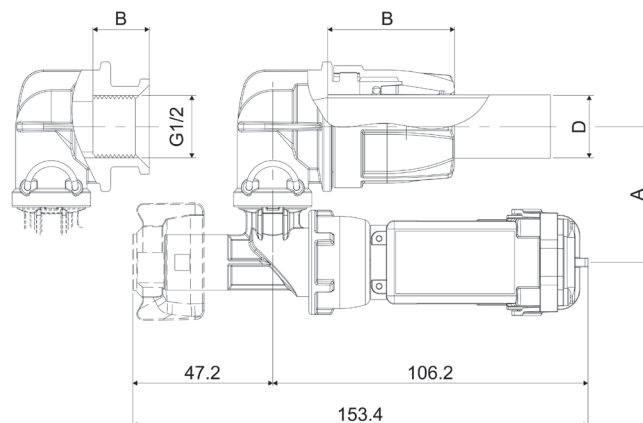
- Boom extension nozzle body
- Greenhouse spraying
- Car washes
- Poultry farms

Porta-boquilla orientabile con válvula SELETRON

- Absorción de corriente reducida (0.32 A) limitada al tiempo de accionamiento de la válvula electrónica.
- Mando de 3 cables (Ver recuadro esquema de conexión)
- Ángulo regulable (pasos de 22.5°)
- Tiempo de apertura / cierre 0.4 seg.
- Juntas de Viton®
- Cabezales a pedir por separado
- Conexión a tubo de 1/2" con conexión rápida EASYFIT o roscada

Aplicaciones

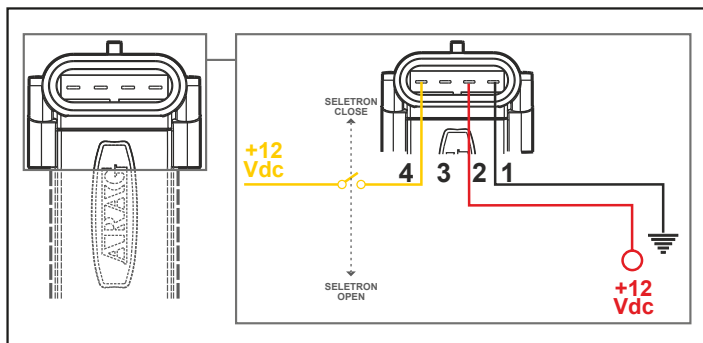
- Chorro fondo barra
- Tratamientos en invernaderos
- Sistemas de lavado auto
- Explotaciones avícolas



Cavi di collegamento SELETRON nel capitolo: PRECISION FARMING
SELETRON connection cables are in chapter: PRECISION FARMING
Cables de conexión de SELETRON en el capítulo: PRECISION FARMING

COD.	COD.	COD.	Tipo Type Tipo	D	A mm	B mm	⏱	⚡ @ 12Vdc	⚡ 12 Vdc	⚡ @ 0.5 bar @ 7 PSI	lt/1'	US GPM
Desmopan®	Viton®	Teflon®										
4065T841	4065T840	4065T842	EASYFIT	1/2"	45.6	45	0,4 s	0.32 A	12 Vdc	4	1	
4065T851	4065T850	4065T852	EASYFIT	3/4"	52.6	47	0,4 s	0.32 A	12 Vdc	4	1	
4065T861	4065T860	4065T862	EASYFIT	1"	52.6	48	0,4 s	0.32 A	12 Vdc	4	1	
4065T441	4065T440	4065T442	Female Thread	G 1/2" F	45.6	20	0,4 s	0.32 A	12 Vdc	4	1	

Scatola di comando serie 4668 per SELETRON nel capitolo: CONTROL UNITS
Seletron control box series 4668 in chapter: CONTROL UNITS
Caja de mando serie 4668 para Seletron en el capítulo: CONTROL UNITS



Collegamenti elettrici del portaugello con Seletron - Comando a 3 fili
Seletron nozzle holder electrical connections - 3-wire control
Conexiones electricas de la portaboquilla con Seletron - Mando de 3 cables



SOSTITUZIONE KIT MEMBRANA

Per cambiare la membrana ai Seletron si consiglia di sostituire sempre tutto il kit membrane. In base allo stato di usura del dischetto e delle guarnizioni si può decidere di sostituire solo la membrana.

MEMBRANE KIT REPLACEMENT

To replace the membrane of the Seletron, it is advisable to always replace the entire membrane kit. However, depending on the wear conditions of the disc and seals, it may be necessary to replace only the membrane.

SUSTITUCIÓN KIT MEMBRANA

Para cambiar la membrana de los Seletron se recomienda sustituir siempre todo el kit de membranas. Dependiendo del estado de desgaste del disco y de las juntas es posible sustituir solo la membrana.

KIT MEMBRANA DI RICAMBIO

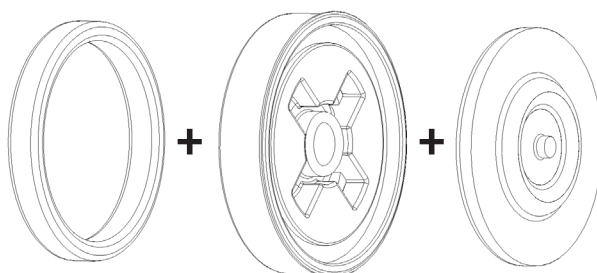
Il kit comprende: Guarnizione + Riduttore di passaggio + Membrana

REPLACEMENT DIAPHRAGM KIT

The kit includes: Gasket + Passage reducer + Diaphragm

KIT MEMBRANA DE RECAMBIO

El kit incluye: Junta + Reductor de paso + Membrana



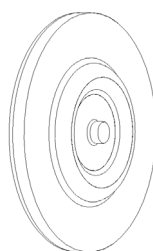
Desmopan®	Viton®	EPDM	Teflon®
4246001.500	4246000.500	4246004.500	4246002.500

Scelgiete il materiale relativo al KIT MEMBRANA DI RICAMBIO in base alle caratteristiche (vedi pag. N-5) che intendete conferire ai Seletron in vostro possesso. Choose the material for the REPLACEMENT DIAPHRAGM KIT based on the features of your Seletron units (see page N-5). Elige el material relativo al KIT MEMBRANA DE RECAMBIO según las características (ver pág. N-5) que deseas dar a los Seletron en posesión.

MEMBRANA DI RICAMBIO

SPARE DIAPHRAGM

MEMBRANA DE REPUESTO



Desmopan®	Viton®	EPDM	Teflon®
4246000.221PU	4246000.221V	4246000.221	Utilizzate il KIT MEMBRANA: Use the MEMBRANE KIT: Utilizar el KIT membrana: 4246002.500

Scelgiete il materiale relativo alla MEMBRANA DI RICAMBIO in base alle caratteristiche (vedi pag. N-5) che intendete conferire ai Seletron in vostro possesso. Choose the material for the REPLACEMENT DIAPHRAGM based on the features of your Seletron units (see page N-5). Elige el material relativo a la MEMBRANA DE RECAMBIO según las características (ver pág. N-5) que deseas dar a los Seletron en posesión.

Per qualsiasi cambio membrana DA Teflon® ad altri materiali o viceversa è INDISPENSABILE SOSTITUIRE TUTTO IL KIT MEMBRANA. For any change of membrane FROM Teflon® to other materials or opposite, the ENTIRE MEMBRANE KIT MUST BE REPLACED. Para cualquier cambio de membrana DE Teflon® a otros materiales o viceversa, DEBE REEMPLAZARSE TODO EL KIT DE MEMBRANAS.

PORTAUGELLI NOZZLE HOLDERS PORTABOQUILLAS



Valvola di chiusura ad aria con ingombro ridotto "Flow Stop 2"

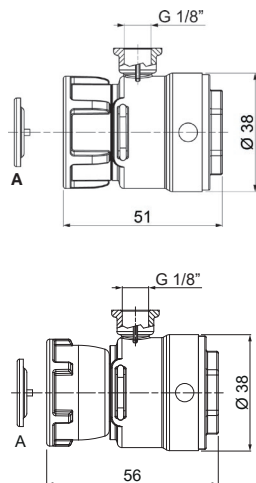
- Valvola ad azionamento pneumatico normalmente chiusa
- Attacco aria 1/8" Femmina laterale, a posizione regolabile
- Applicabile a tutti i portaugelli con antigoccia
- Realizzata in Polipropilene rinforzato con fibra di vetro
- Guarnizioni in Viton®, molla in acciaio Inox
- Consumo aria 0,0069 l/ciclo (0.0146 CFM)

"Flow Stop 2" air shut-off valve with reduced dimensions

- Pneumatically operated valve, normally closed
- Side 1/8" female air coupling, with adjustable position
- Applicable on any anti-drip nozzle holder
- Made of Polypropylene reinforced with fiberglass
- Seals in Viton®, spring in stainless steel
- Air consumption 0.0069 l/cycle (0.0146 CFM)

Válvula de cierre de aire con dimensiones reducidas "Flow Stop 2"

- Válvula de accionamiento neumático normalmente cerrada
- Conexión aire 1/8" Hembra lateral, de posición regulable
- Aplicable a todos los porta-boquillas con antigoteo
- Realizada de polipropileno reforzado con fibra de vidrio
- Juntas de Viton®, muelle de acero inoxidable
- Consumo aire 0,0069 l/ciclo (0.0146 CFM)



bar
8
115
PSI



A	Tipo / Type / Tipo	COD.
Membrana di ricambio Spare diaphragm Membrana de repuesto	Desmopan®	424510.060
	Viton®	424510.060V
	Teflon®	4246000.220TF

COD.	COD.	COD.	MAX	air (min)
Desmopan®	Viton®	Teflon®	bar	PSI
424521	424520	424522	8	115
			3.8	55

Raccordi ad innesto rapido Ø 6 mm per tubo rigido da ordinare separatamente
Quick-coupling fittings for rigid pipe Ø 6 mm to be ordered separately
Racores de enganche rápido para tubo rígido Ø 6 mm para pedir por separado

PAG. G-44

Portaugello doppio ad attacco rapido con "Flow Stop 2"

- Pressione massima di utilizzo 8 bar
- Consumo aria 0,0069 l/ciclo (0.0146 CFM)
- Guarnizioni in Viton®
- Testine da ordinare separatamente
- Ideale per la costruzione di barre con selezione automatica dell'ugello, gestite dal computer

Twin quick fitting nozzle holder with "Flow Stop 2"

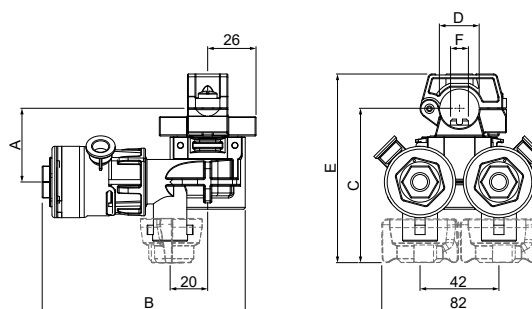
- Maximum operating pressure 8 bar (115 PSI)
- Air consumption 0,0069 lt/cycle (0,0146 CFM)
- Viton® gaskets
- Caps to order separately
- Suitable for booms with automatic selection of nozzle, operated by Computer

Portaboquilla doble de conexión rápida con "Flow Stop 2"

- Max presión de funcionamiento 8 bar
- Consumo de aire 0,0069 lt/ciclo (0,0146 CFM)
- Juntas de Viton®
- Portaboquillas a pedir por separado
- Idóneo para barras con selección automática de la boquilla operada por la Computadora



bar
8
115
PSI



	Tipo / Type / Tipo	COD.
Membrana di ricambio Spare diaphragm Membrana de repuesto	Desmopan®	424510.060
	Viton®	424510.060V

COD.	COD.	D	F (mm)	A (mm)	B (mm)	C (mm)	E (mm)	MAX	air (min)
Desmopan®	Viton®							bar	PSI
4063G441	4063G440	1/2"	10	39	104	80	98	8	115
								3.8	55
4063G44A1	4063G44A0	22 mm	10	39	104	80	98	8	115
								3.8	55
4063G45A1	4063G45A0	25 mm	10	42	104	83	105	8	115
								3.8	55
4063G451	4063G450	3/4"	10	42	104	83	105	8	115
								3.8	55
4063G461	4063G460	1"	10	46	104	87	113	8	115
								3.8	55

Raccordi ad innesto rapido Ø 6 mm per tubo rigido da ordinare separatamente
Quick-coupling fittings for rigid pipe Ø 6 mm to be ordered separately
Racores de enganche rápido para tubo rígido Ø 6 mm para pedir por separado

PAG. G-44

Portaugello ruotabile 2+2 ugelli ad attacco rapido con "Flow Stop 2"

Il portaugelli può essere ruotato manualmente per selezionare la coppia di ugelli idonea al trattamento

- Pressione massima di utilizzo 8 bar
- Consumo aria 0,0069 l/ciclo (0.0146 CFM)
- Guarnizioni in Viton®
- Testine da ordinare separatamente
- Ideale per la costruzione di barre con selezione automatica dell'ugello, gestite dal computer



bar
8
115
PSI

2+2 nozzle rotatable quick fitting nozzle holder equipped with "Flow Stop 2"

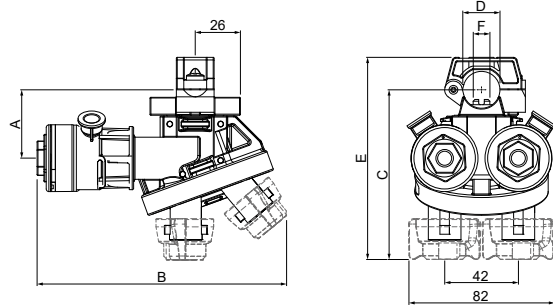
The nozzle holder can be rotated manually to select the pair of nozzles suitable for the treatment

- Maximum operating pressure 8 bar (115 PSI)
- Air consumption 0,0069 lt/cycle (0,0146 CFM)
- Viton® gaskets
- Caps to order separately
- Suitable for booms with automatic selection of nozzle, operated by Computer

Portaboquilla giratorio 2+2 boquillas de conexión rápida con "Flow Stop 2"

El portaboquilla se puede girar manualmente para seleccionar el par de boquillas adecuadas para el tratamiento

- Max presión de funcionamiento 8 bar
- Consumo de aire 0,0069 lt/ciclo (0,0146 CFM)
- Juntas de Viton®
- Portaboquillas a pedir por separado
- Idóneo para barras con selección automática de la boquilla operada por la Computadora



COD.	COD.	D	F (mm)	A (mm)	B (mm)	C (mm)	E (mm)	MAX		air (min)	
Desmopan®	Viton®							bar	PSI	bar	PSI
4015G741	4015G740	1/2"	10	39	137	95	114	8	115	3.8	55
4015G74A1	4015G74A0	22 mm	10	39	137	95	114	8	115	3.8	55
4015G75A1	4015G75A0	25 mm	10	42	137	98	121	8	115	3.8	55
4015G751	4015G750	3/4"	10	42	137	98	121	8	115	3.8	55
4015G761	4015G760	1"	10	46	137	102	129	8	115	3.8	55

Raccordi ad innesto rapido Ø 6 mm per tubo rigido da ordinare separatamente
Quick-coupling fittings for rigid pipe Ø 6 mm to be ordered separately
Racores de enganche rápido para tubo rígido Ø 6 mm para pedir por separado

PAG. G-44

Membrana di ricambio
Spare diaphragm
Membrana de repuesto

Tipo / Type / Tipo	COD.
Desmopan®	424510.060
Viton®	424510.060V

Portaugello quadruplo ad attacco rapido con "Flow Stop 2"

- Pressione massima di utilizzo 8 bar
- Consumo aria 0,0069 l/ciclo (0.0146 CFM)
- Guarnizioni in Viton®
- Testine da ordinare separatamente
- Ideale per la costruzione di barre con selezione automatica dell'ugello, gestite dal computer



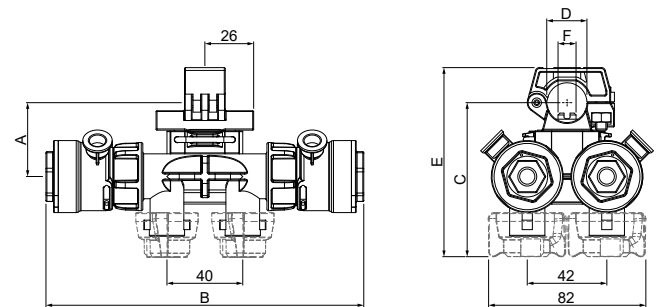
bar
8
115
PSI

Fourfold quick fitting nozzle holder with "Flow Stop 2"

- Maximum operating pressure 8 bar (115 PSI)
- Air consumption 0,0069 lt/cycle (0,0146 CFM)
- Viton® gaskets
- Caps to order separately
- Suitable for booms with automatic selection of nozzle, operated by Computer

Portaboquilla cuádruple de conexión rápida con "Flow Stop 2"

- Max presión de funcionamiento 8 bar
- Consumo de aire 0,0069 lt/ciclo (0,0146 CFM)
- Juntas de Viton®
- Portaboquillas a pedir por separado
- Idóneo para barras con selección automática de la boquilla operada por la Computadora



COD.	COD.	D	F (mm)	A (mm)	B (mm)	C (mm)	E (mm)	MAX		air (min)	
Desmopan®	Viton®							bar	PSI	bar	PSI
4063G941	4063G940	1/2"	10	39	168	80	98	8	115	3.8	55
4063G94A1	4063G94A0	22 mm	10	39	168	80	98	8	115	3.8	55
4063G95A1	4063G95A0	25 mm	10	42	168	83	105	8	115	3.8	55
4063G951	4063G950	3/4"	10	42	168	83	105	8	115	3.8	55
4063G961	4063G960	1"	10	46	168	87	113	8	115	3.8	55

Raccordi ad innesto rapido Ø 6 mm per tubo rigido da ordinare separatamente
Quick-coupling fittings for rigid pipe Ø 6 mm to be ordered separately
Racores de enganche rápido para tubo rígido Ø 6 mm para pedir por separado

PAG. G-44

PORTAUGELLI NOZZLE HOLDERS PORTABOQUILLAS

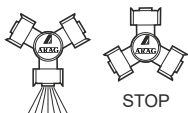
Compact-Jet

Portaugello per diserbo a 2 vie con antigoccia a membrana

- Attacco rapido standard americano
- Pressione massima di esercizio 20 bar
- Disponibile con guarnizioni in EPDM o Viton®
- Kit vite e dado in acciaio INOX forniti di serie
- Ingombro ridotto



bar
20
290
PSI



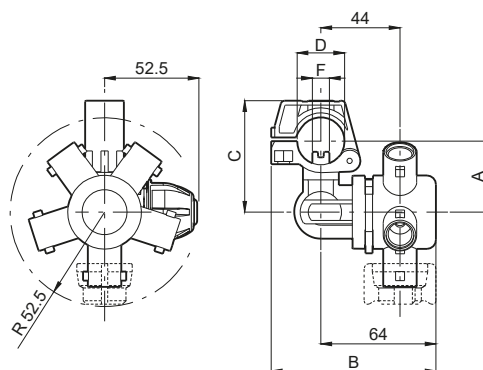
STOP

Membrana di ricambio
Spare diaphragm
Membrana de repuesto

Tipo / Type / Tipo	COD.
EPDM	005860.036
Viton®	005865.036

2 ways nozzle holder with diaphragm check valve

- With American standard quick coupling
- Maximum working pressure 20 bar (290 psi)
- Available with EPDM or Viton® gaskets
- Screw and nut kit in STAINLESS STEEL supplied with the nozzle holder
- Reduced dimensions



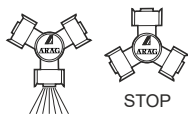
COD.	COD.	D	F (mm)	A (mm)	B (mm)	C (mm)
EPDM	Viton®					
40644171	40644171V	19 mm	10	35	89	53.5
4064447	4064447V	1/2"	10	35	89	53.5
406445A7	406445A7V	25 mm	10	39.5	91.5	62
4064457	4064457V	3/4"	10	39.5	91.5	62

Portaugello per diserbo a 3 vie con antigoccia a membrana

- Attacco rapido standard americano
- Pressione massima di esercizio 20 bar
- Disponibile con guarnizioni in EPDM o Viton®
- Kit vite e dado in acciaio INOX forniti di serie
- Ingombro ridotto



bar
20
290
PSI



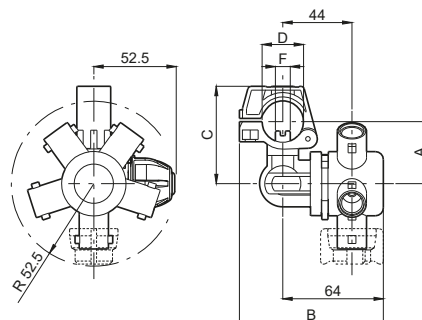
STOP

Membrana di ricambio
Spare diaphragm
Membrana de repuesto

Tipo / Type / Tipo	COD.
EPDM	005860.036
Viton®	005865.036

3 ways nozzle holder with diaphragm check valve

- With American standard quick coupling
- Maximum working pressure 20 bar (290 psi)
- Available with EPDM or Viton® gaskets
- Screw and nut kit in STAINLESS STEEL supplied with the nozzle holder
- Reduced dimensions



COD.	COD.	D	F (mm)	A (mm)	B (mm)	C (mm)
EPDM	Viton®					
4064227	4064227V	20 mm	7	35	89	53.5
40642271	40642271V	20 mm	10	35	89	53.5
4064237	4064237V	1/2"	7	35	89	53.5
4064247	4064247V	1/2"	10	35	89	53.5
406424A7	406424A7V	22 mm	10	35	89	53.5
406425A7	406425A7V	25 mm	10	39.5	91.5	62
4064257	4064257V	3/4"	10	39.5	91.5	62
4064267	4064267V	1"	10	44.5	95.5	71

Portaboquillas herbicidas de 2 vías con antigota de membrana

- Conexión rápida estándar americano
- Presión máxima de trabajo 20 bar
- Disponible con juntas en EPDM o Viton®
- Kit tornillo y tuerca de acero INOX suministrados con el portaboquillas
- Dimension reducida

Portaboquillas herbicidas de 3 vías con antigota de membrana

- Conexión rápida estándar americano
- Presión máxima de trabajo 20 bar
- Disponible con juntas en EPDM o Viton®
- Kit tornillo y tuerca de acero INOX suministrados con el portaboquillas
- Dimension reducida

Compact-Jet

Portaugello per diserbo a 4 vie con antigoccia a membrana

- Attacco rapido standard americano
- Pressione massima di esercizio 20 bar
- Disponibile con guarnizioni in EPDM o Viton®
- Kit vite e dado in acciaio INOX forniti di serie
- Ingombro ridotto

4 ways nozzle holder with diaphragm check valve

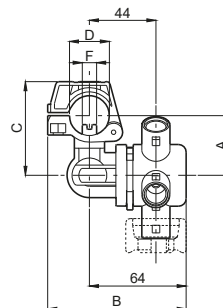
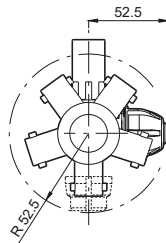
- With American standard quick coupling
- Maximum working pressure 20 bar (290 psi)
- Available with EPDM or Viton® gaskets
- Screw and nut kit in STAINLESS STEEL supplied with the nozzle holder
- Reduced dimensions

Portaboquillas herbicidas de 4 vías con antigota de membrana

- Conexión rápida estándar americano
- Presión máxima de trabajo 20 bar
- Disponible con juntas en EPDM o Viton®
- Kit tornillo y tuerca de acero INOX suministrados con el portaboquillas
- Dimension reducida



bar
20
290
PSI



Membrana di ricambio Spare diaphragm Membrana de repuesto	Tipo / Type / Tipo	COD.
	EPDM	005860.036
	Viton®	005865.036

COD.	COD.	D	F (mm)	A (mm)	B (mm)	C (mm)
EPDM	Viton®					
4064727	4064727V	20 mm	7	35	89	53.5
40647271	40647271V	20 mm	10	35	89	53.5
4064737	4064737V	1/2"	7	35	89	53.5
4064747	4064747V	1/2"	10	35	89	53.5
406474A7	406474A7V	22 mm	10	35	89	53.5
406475A7	406475A7V	25 mm	10	39.5	91.5	62
4064757	4064757V	3/4"	10	39.5	91.5	62
4064767	4064767V	1"	10	44.5	95.5	71

Portaugello per diserbo a 5 vie con antigoccia a membrana

- Attacco rapido standard americano
- Pressione massima di esercizio 20 bar
- Disponibile con guarnizioni in EPDM o Viton®
- Kit vite e dado in acciaio INOX forniti di serie
- Ingombro ridotto

5 ways nozzle holder with diaphragm check valve

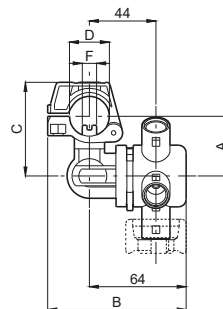
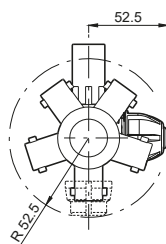
- With American standard quick coupling
- Maximum working pressure 20 bar (290 psi)
- Available with EPDM or Viton® gaskets
- Screw and nut kit in STAINLESS STEEL supplied with the nozzle holder
- Reduced dimensions

Portaboquillas herbicidas de 5 vías con antigota de membrana

- Conexión rápida estándar americano
- Presión máxima de trabajo 20 bar
- Disponible con juntas en EPDM o Viton®
- Kit tornillo y tuerca de acero INOX suministrados con el portaboquillas
- Dimension reducida



bar
20
290
PSI



Membrana di ricambio Spare diaphragm Membrana de repuesto	Tipo / Type / Tipo	COD.
	EPDM	005860.036
	Viton®	005865.036

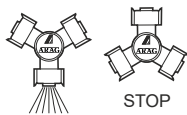
COD.	COD.	D	F (mm)	A (mm)	B (mm)	C (mm)
EPDM	Viton®					
4064927	4064927V	20 mm	7	35	89	53.5
40649271	40649271V	20 mm	10	35	89	53.5
4064937	4064937V	1/2"	7	35	89	53.5
4064947	4064947V	1/2"	10	35	89	53.5
406494A7	406494A7V	22 mm	10	35	89	53.5
406495A7	406495A7V	25 mm	10	39.5	91.5	62
4064957	4064957V	3/4"	10	39.5	91.5	62
4064967	4064967V	1"	10	44.5	95.5	71

PORTAUGELLI NOZZLE HOLDERS PORTABOQUILLAS

Compact-Jet

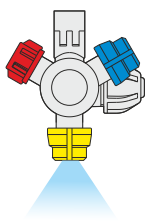
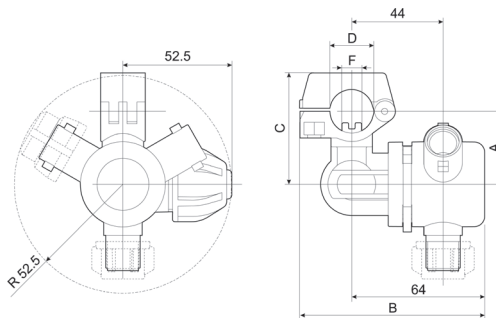
Portaugello per diserbo a 3 vie con antigoccia a membrana

- Due attacchi rapidi e un attacco con testina filettata G 3/8"
- Pressione massima di esercizio:
- 20 bar (290 PSI) su attacco rapido
- 30 bar (435 PSI) su testina filettata
- Disponibile con guarnizioni in EPDM o Viton®
- Kit vite e dado in acciaio INOX forniti di serie
- Ingombro ridotto

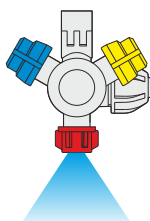


3 way nozzle holder with diaphragm check valve

- With two quick couplings and one 3/8" BSP threaded cap
- Maximum working pressure:
- 20 bar (290 PSI) on quick coupling
- 30 bar (435 PSI) on threaded head
- Available with EPDM or Viton® gaskets
- Screw and nut kit in STAINLESS STEEL supplied with the nozzle holder
- Dimensions reduced



20 bar (290 PSI)



30 bar (435 PSI)

Portaboquillas herbicidas de 3 vías con antigota de membrana

- Dos conexiones rápidas y un cabezal roscado G 3/8"
- Presión máxima de trabajo:
- 20 bar (290 PSI) para el conexión rápida
- 30 bar (435 PSI) para el cabezal roscado
- Disponible con juntas en EPDM o Viton®
- Kit tornillo y tuerca de acero INOX suministrados con el portaboquillas
- Dimension reducida

Membrana di ricambio
Spare diaphragm
Membrana de repuesto

Tipo / Type / Tipo	COD.
EPDM	005860.036
Viton®	005865.036

COD.	COD.	D	F	A	B	C
EPDM	Viton®	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)
40641271	40641271V	20 mm	10	35	89	53.5
4064137	4064137V	1/2"	7	35	89	53.5
4064147	4064147V	1/2"	10	35	89	53.5
406414A7	406414A7V	22 mm	10	35	89	53.5
406415A7	406415A7V	25 mm	10	39.5	91.5	62
4064157	4064157V	3/4"	10	39.5	91.5	62
4064167	4064167V	1"	10	44.5	95.5	71

Left Compact-Jet

Portaugelli serie Compact-Jet in versione SINISTRA

Nel caso vengano montati accessori che possono interferire con i portaugelli standard (fig.1) è possibile ordinare portaugelli in versione sinistra (fig.2). Disponibili per le versioni dei portaugelli serie Compact-Jet a 2-3-4-5 vie (solo per tubo rigido).

COME ORDINARE

Inserire la variante "L" tra la prima e seconda parte del codice del portaugello.

Esempio:

Versione standard: 4064 2271

Versione sinistra: 4064 L 2271

Compact Jet nozzle holders – LEFT SIDE version

If you have problems in assembling our standard Nozzle Holders (fig.1), it is possible to order the ones with the anti-drip valve on the left side (fig.2). Available on ARAG Compact Jets 2-3-4-5 ways (only for wet boom).

HOW TO ORDER

Put a "L" between the first and second part of the order code.

i.e.:

Standard code: 4064 2271

Left side version code: 4064 L 2271

Porta boquillas serie Compact Jet en version IZQUIERDA

En caso que no sea posible utilizar la version standard de los Compact Jet (fig.1), es posible pedir los que tienen la válvula anti goteo a la izquierda (fig.2). Disponible para las versiones de los Compact Jet 2-3-4-5 vias (sólo para tubo rigido).

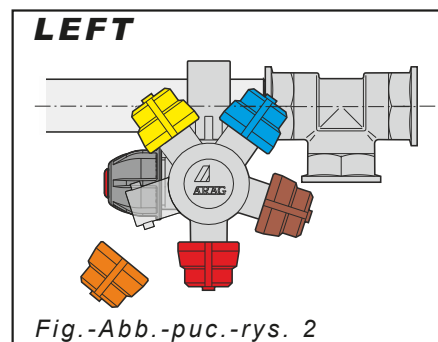
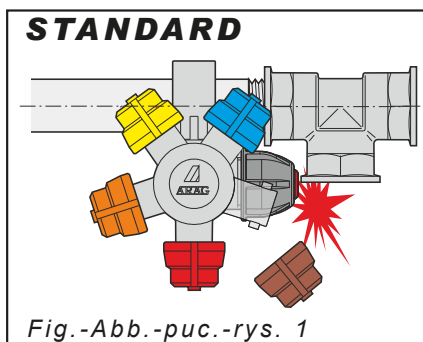
COMO PEDIR

Pongan una "L" entre la primera y la segunda parte de la referencia

Ejemplo:

Ref. standard: 4064 2271

Ref. version izquierda: 4064 L 2271



Quadri-Jet

Portaugelli a cavallotto 4 vie ruotabile con antigoccia a membrana

La parte inferiore del corpo può essere ruotata manualmente per selezionare l'ugello idoneo al trattamento.

- Cavallotto e corpo con attacco a forchetta T3
- Attacco rapido standard americano
- Pressione massima di esercizio 12 bar
- Disponibile con membrana antigoccia in EPDM o Viton®
- Il kit cavallotto include vite e dado in acciaio INOX

4-way U-shaped swivel nozzle with anti-drip diaphragm

The lower part of the body can be manually rotated to select the appropriate nozzle for the spraying.

- U-shape and body with T3 fork coupling
- American-type standard quick fitting
- Max operating pressure 12 bars
- Available with EPDM or Viton® anti-drip diaphragm
- The U-shape kit includes stainless steel screw and nut

Portaboquillas en abrazadera 4 vías giratorio con antigoteo de membrana

La parte inferior del cuerpo se puede girar manualmente para seleccionar la boquilla idónea al tratamiento.

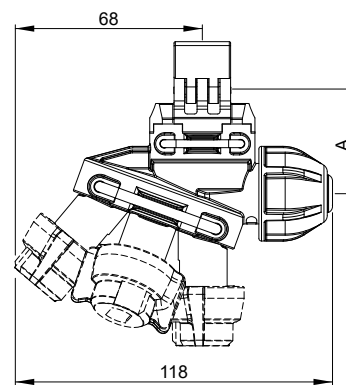
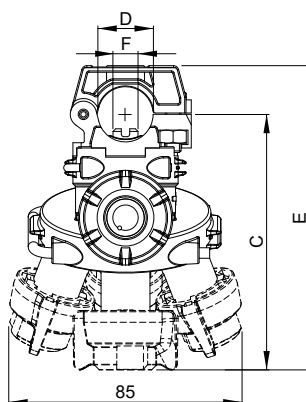
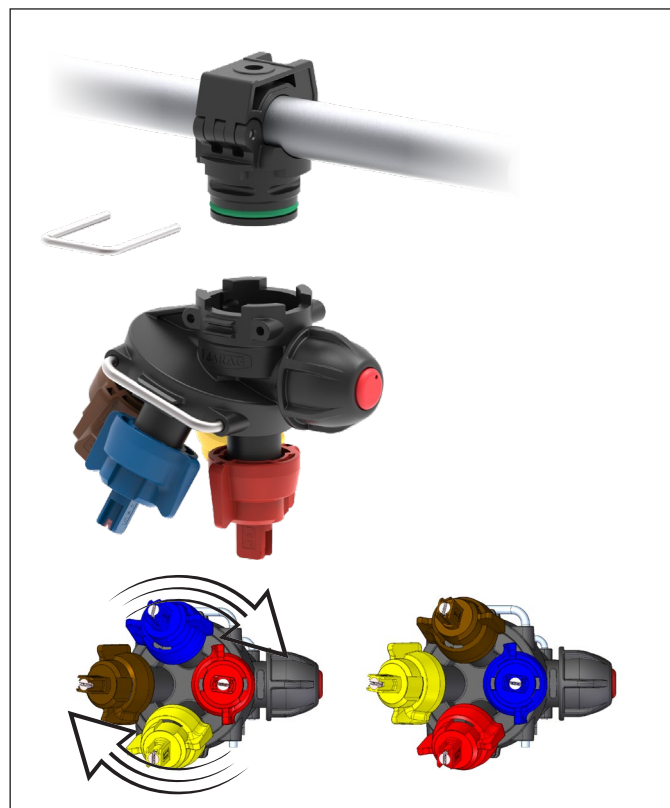
- Abrazadera y cuerpo con empalme de horquilla T3
- Acople rápido estándar estadounidense
- Presión máxima de ejercicio 12 bar
- Disponible con membrana antigoteo de EPDM o Viton®
- El kit abrazadera incluye tornillo y tuerca de acero inoxidable



NEW

bar
12
174
PSI

T3
fork
coupling



COD.		COD.	D	F (mm)	A (mm)	C (mm)	E (mm)
EPDM	Viton®						
4013105	4013105V	400A3201	20 mm	10	40	93	111
		400A34	1/2"	10	40	93	111
		400A34A	22 mm	10	40	93	111
		400A35	3/4"	10	46	99	121
		400A35A	25 mm	10	46	99	121
		400A36	1"	10	51	104	130

PORTAUGELLI NOZZLE HOLDERS PORTABOQUILLAS

Tri-Jet

Portaugello per diserbo a 3 vie a cavallotto snodato con antigoccia a membrana

Tri-jet con attacco rapido standard americano
(senza testina).

Hinged clamp 3-way sprayer nozzle holder with diaphragm check valve

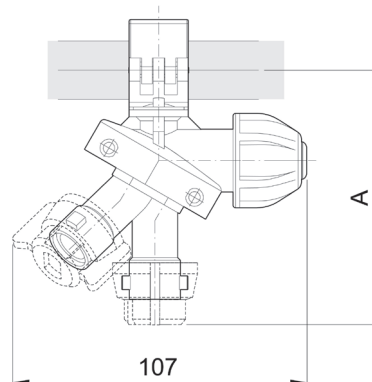
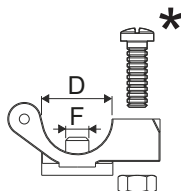
Tri-jet with quick coupling american standard
(cap not included).


Portaboquillas herbicidas de 3 vías con abrazadera articulada con antigota de membrana

Tri-jet con Conexión rápida estándar americano
(sin cabezal).



bar
12
174
PSI



COD.	COD.	D	F (mm)	A (mm)	
EPDM	Viton®				
4012737	4012737V	1/2"	7	93	5
4012747	4012747V	1/2"	10	93	5
401275A7	401275A7V	25 mm	10	96	5
4012757	4012757V	3/4"	10	96	5
4012767	4012767V	1"	10	100	5

* Kit vite e dado
* Screw and nut kit
* Kit tornillo y tuerca

COD.	Tipo Type Tipo
400101	INOX / Stain. Steel

Da ordinare a parte
To be order separately
Se debe pedir por separado

Membrana di ricambio
Spare diaphragm
Membrana de repuesto

Tipo / Type / Tipo	COD.
EPDM	005860.036
Viton®	005865.036



Portaugello per diserbo a cavalletto snodato con attacco rapido (senza testina)

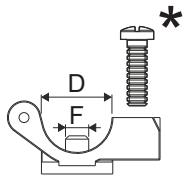
Hinged clamp type nozzle holder with quick coupling (cap not included)

Portaboquillas herbicidas con abrazadera articulada y conexión rápida (sin cabezal)



bar
20
290
PSI

COD.	D	F (mm)	
400720	20 mm	7	10
40075A5	25 mm	10	10
400730	1/2"	7	10
400740	1/2"	10	10
400750	3/4"	10	10
400760	1"	10	10



*Kit vite
*Screw kit
*Kit tornillo

Da ordinare a parte
To be order separately
Se debe pedir por separado

COD.	Tipo / Type / Tipo
V2B25F	INOX / Stain. Steel

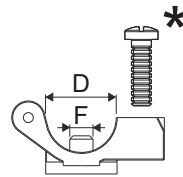
Portaugello per diserbo a cavalletto snodato con testina filettata G 3/8"

Hinged clamp type nozzle holder with 3/8" BSP threaded cap
Portaboquillas herbicidas con abrazadera articulada y cabezal roscado G 3/8"



bar
20
290
PSI

COD.	D	F (mm)	
400520	20 mm	7	10
40055A5	25 mm	10	10
400530	1/2"	7	10
400540	1/2"	10	10
400550	3/4"	10	10
400560	1"	10	10



*Kit vite
*Screw kit
*Kit tornillo

Da ordinare a parte
To be order separately
Se debe pedir por separado

COD.	Tipo / Type / Tipo
V2B25F	INOX / Stain. Steel

Portaugello per diserbo a cavalletto snodato con antigoccia a membrana e attacco rapido (senza testina)

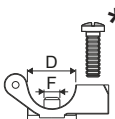
Hinged clamp type nozzle holder with diaphragm check valve and quick coupling (cap not included)

Portaboquillas herbicidas con abrazadera articulada y antigota de membrana y conexión rápida (sin cabezal)



bar
20
290
PSI

COD.	COD.	D	F mm	
EPDM	Viton®			
4027151	4027151V	19 mm	10	10
402725	402725V	20 mm	7	10
4027251	4027251V	20 mm	10	10
40275A5	40275A5V	25 mm	10	10
402735	402735V	1/2"	7	10
402745	402745V	1/2"	10	10
402755	402755V	3/4"	10	10
402765	402765V	1"	10	10



*Kit vite
*Screw kit
*Kit tornillo

Da ordinare a parte
To be order separately
Se debe pedir por separado

COD.	Tipo / Type / Tipo
V2B25F	INOX / Stain. Steel

Membrana di ricambio
Spare diaphragm
Membrana de repuesto

Tipo / Type / Tipo	COD.
EPDM	005860.036
Viton®	005865.036

Portaugello per diserbo a cavalletto snodato con antigoccia a membrana e testina filettata G 3/8"

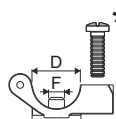
Hinged clamp type nozzle holder with diaphragm check valve and 3/8" BSP threaded cap

Portaboquillas herbicidas con abrazadera articulada y antigota de membrana y cabezal roscado G 3/8"



bar
20
290
PSI

COD.	COD.	D	F (mm)	
EPDM	Viton®			
402525	402525V	20 mm	7	10
40255A5	40255A5V	25 mm	10	10
402535	402535V	1/2"	7	10
402545	402545V	1/2"	10	10
402555	402555V	3/4"	10	10
402565	402565V	1"	10	10



*Kit vite
*Screw kit
*Kit tornillo

Da ordinare a parte
To be order separately
Se debe pedir por separado

COD.	Tipo / Type / Tipo
V2B25F	INOX / Stain. Steel

Membrana di ricambio
Spare diaphragm
Membrana de repuesto

Tipo / Type / Tipo	COD.
EPDM	005860.036
Viton®	005865.036

PORTAUGELLI NOZZLE HOLDERS PORTABOQUILLAS

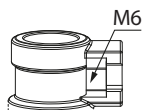
Portaugello con innesto rapido per tubo Ø 8 mm, antigoccia e attacco rapido per testina

Anti-drip nozzle holder with quick-coupling for Ø 8 mm pipe and quick connection for nozzle tip

Porta-boquilla con enganche rápido para tubo Ø 8 mm, antigoteo y acople rápido para cabezal



bar
16
230
PSI



COD.	
EPDM	
402825	10

Membrana di ricambio
Spare diaphragm
Membrana de repuesto

Tipo / Type / Tipo	COD.
EPDM	005860.036

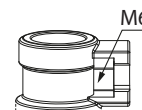
Portaugello con innesto rapido per tubo Ø 8 mm, antigoccia e testina filettata G 3/8"

Nozzle holder with quick coupling for hose Ø 8 mm, check valve and threaded cap 3/8"

Portaboquilla con conexión rápida para tubo Ø 8mm, antigota y boquilla rosca G 3/8"



bar
16
230
PSI



COD.	
EPDM	
402625	10

Membrana di ricambio
Spare diaphragm
Membrana de repuesto

Tipo / Type / Tipo	COD.
EPDM	005860.036

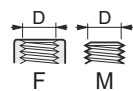
Portaugello filettato per diserbo con antigoccia a membrana e attacco rapido (senza testina)

Threaded nozzle holder with diaphragm check valve and quick coupling (cap not included)

Portaboquillas herbicidas roscado con antigota de membrana y conexión rápida (sin cabezal)



bar
20
290
PSI



COD.	COD.	D	
EPDM	Viton®		
402275	402275V	G 1/4" M (BSP)	10
40228A5	40228A5V	G 1/4" F (BSP)	10
402285	402285V	G 3/8" F (BSP)	10
402295	402295V	11/16" UNF	10

Membrana di ricambio
Spare diaphragm
Membrana de repuesto

Tipo / Type / Tipo	COD.
EPDM	005860.036
Viton®	005865.036

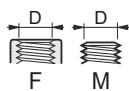
Portaugello filettato per diserbo con antigoccia a membrana e testina filettata G 3/8"

Threaded nozzle holder with diaphragm check valve and 3/8" BSP threaded cap

Portaboquillas herbicidas roscado con antigota de membrana y cabezal roscado G 3/8"



bar
20
290
PSI



COD.	COD.	D	
EPDM	Viton®		
402075	402075V	G 1/4" M (BSP)	10
402085	402085V	G 3/8" F (BSP)	10
402095	402095V	11/16" UNF	10

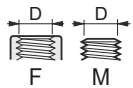
Membrana di ricambio
Spare diaphragm
Membrana de repuesto

Tipo / Type / Tipo	COD.
EPDM	005860.036
Viton®	005865.036

Portaugello filettato per diserbo con antigoccia con rubinetto di chiusura e attacco rapido (senza testina)
Threaded nozzle holder with check valve with stopcock and quick coupling (cap not included)
Portaboquilla para pulverización, roscado, con anti-goteo de membrana y grifo de cierre. Conexión rápida (sin cabezal)



bar
20
290
PSI



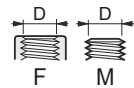
COD.	COD.	D	
EPDM	Viton®		
402275C	402275VC	G 1/4" M (BSP)	10
402285C	402285VC	G 3/8" F (BSP)	10
402295C	402295VC	11/16" UNF	10

	Tipo / Type / Tipo	COD.
Membrana di ricambio Spare diaphragm Membrana de repuesto	EPDM	005860.036
	Viton®	005865.036

Portaugello filettato per diserbo con antigoccia con rubinetto di chiusura e testina filettata G 3/8"
Threaded nozzle holder with check valve with stopcock and 3/8" threaded head
Portaboquilla para pulverización, roscado, con anti-goteo de membrana y grifo de cierre. Cabezal roscado G 3/8"



bar
20
290
PSI



COD.	COD.	D	
EPDM	Viton®		
402075C	402075VC	G 1/4" M (BSP)	10
402085C	402085VC	G 3/8" F (BSP)	10
402095C	402095VC	11/16" UNF	10

	Tipo / Type / Tipo	COD.
Membrana di ricambio Spare diaphragm Membrana de repuesto	EPDM	005860.036
	Viton®	005865.036

Antigoccia con rubinetto di chiusura
Applicabile su tutta la gamma dei portaugelli ARAG dotati di antigoccia classico

Il nuovo antigoccia con rubinetto permette di chiudere ogni singolo portaugello semplicemente ruotando la manopola posta sull'antigoccia, senza l'aggiunta di rubinetti supplementari, garantendo un elevato risparmio ed una resa ottimale dell'impianto. Il funzionamento del sistema antigoccia rimane invariato.



COD.	Open		
	bar	PSI	
424550	0.5	7.2	10
424551	0.2	4.3	10

	Tipo / Type / Tipo	COD.
Membrana di ricambio Spare diaphragm Membrana de repuesto	EPDM	005860.036
	Viton®	005865.036

Check valve with stopcock
Applicable to the entire range of ARAG nozzle holders equipped with the traditional check valve

The new check valve with stopcock allows the user to close each nozzle holder by simply turning the knob on the check valve (no additional cocks necessary). This feature leads to excellent savings and optimum performance of the system. Operation of the check valve system is unchanged.

Anti-goteo con grifo de cierre
Applicable en toda la gama de las portaboquillas ARAG, dotados de anti-goteo clásico

El nuevo anti-goteo con grifo permite cerrar cada portaboquilla girando el puño colocado en el anti-goteo, sin agregar grifos suplementarios, garantizando un elevado ahorro y un óptimo rendimiento del equipo. El funcionamiento del sistema anti-goteo permanece invariable.

Per ordinare i portaugelli con antigoccia con rubinetto, aggiungere una "C" alla fine del codice.

Es.:
Cod. 4063845 - portaugello orientabile con antigoccia.
Cod. 4063845C - portaugello orientabile con antigoccia con rubinetto.

To order nozzle holders with antidrip c/w stopcock add a "C" at the end of code.
For example:
Cod. 4063845 - adjustable nozzle holder with antidrip
Cod. 4063845C - adjustable nozzle holder with antidrip c/w stopcock

Para pedir las portaboquillas con grifo de cierre añadir a "C" al final del código.
Ejemplo:
Cod. 4063845 - portaboquilla orientable con antigota
Cod. 4063845C - portaboquilla orientable con antigota con grifo de cierre



cod. 4063845

cod. 4063845C

PORTAUGELLI NOZZLE HOLDERS PORTABOQUILLAS

Portaugello orientabile

- Angolazione regolabile
- Possibilità di montare due portaugelli nello stesso punto del tubo di mandata
- Antigoccia a membrana
- Cavallotto di fissaggio (da ordinare separatamente)
- Pressione massima di utilizzo 20 bar (290 PSI)
- Disponibile con guarnizioni in EPDM o Viton®
- Testine da ordinare separatamente

Applicazioni

- Getto fondo barra
- Trattamenti in serra
- Impianti di lavaggio auto
- Allevamenti avicoli

Adjustable nozzle holder

- Adjustable angle
- Can be fitted two nozzle holders in same point of pipe
- Diaphragm check valve
- Fixing clamp (to be ordered separately)
- Maximum working pressure 20 bar (290 PSI)
- Available with EPDM or Viton® gaskets
- Caps to be ordered separately

Applications

- End boom nozzle
- Treatments in greenhouse
- Car washing
- Chicken farming

Portaboquilla orientable

- Angolo orientabile
- Posibilità di montaje de dos portaboquillas en el mismo punto del tubo
- Antigota de membrana
- Abrazadera de fijación (a pedir separada)
- Max presión de funcionamiento 20 bar
- Disponible con juntas en EPDM o Viton®
- Portaboquillas a pedir por separado

Aplicaciones

- Portaboquilla final de barra
- Tratamientos en invernaderos
- Lavados de automóviles
- Crias avícolas



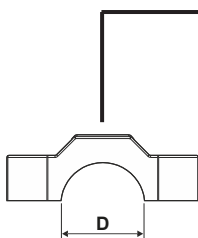
Kit vite e dado
Screw and nut kit
Kit tornillo y tuerca

COD.	Tipo Type Tipo	Q.tà da ordinare Qty to be ordered Cantidad de pedir
400100	Zinc. / Galv.	2
400101	INOX / Stain. Steel	2

Da ordinare a parte
To be order separately
Se debe pedir por separado

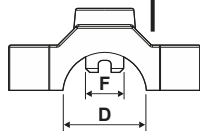
Cavallotto semplice Simple clamp Abrazadera simple

COD.	D	
400030.020	1/2"	10
400050.020	3/4"	10
400060.020	1"	10



Cavallotto con tappo di chiusura foro Clamp with closing plug Abrazadera con tapon de cierre

COD.	D	F (mm)	
400039.010	1/2"	10	10
400059.010	3/4"	10	10
400069.010	1"	10	10

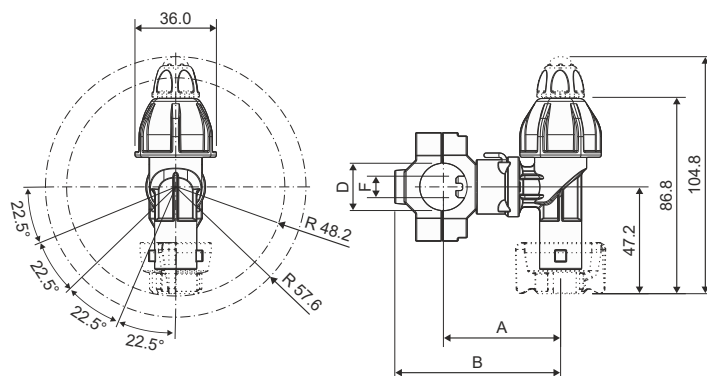
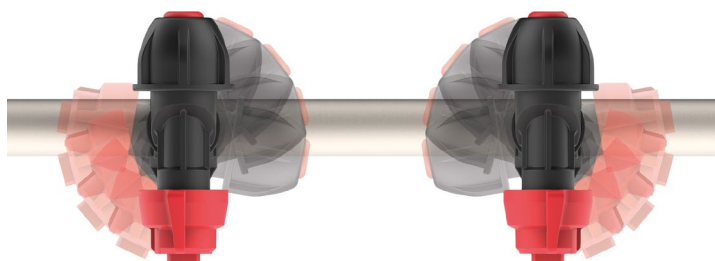


O-ring per cavallotto O-ring for clamp Junta para abrazadera

COD.
G11057

COD.	COD.	D	F (mm)	A (mm)	B (mm)	
EPDM	Viton®					
4063845	4063845V	1/2"	10	51.8	73.3	10
4063855	4063855V	3/4"	10	57.8	85.3	10
4063865	4063865V	1"	10	57.8	85.3	10

Membrana di ricambio Spare diaphragm Membrana de repuesto	Tipo / Type / Tipo	COD.
	EPDM	005860.036
	Viton®	005865.036



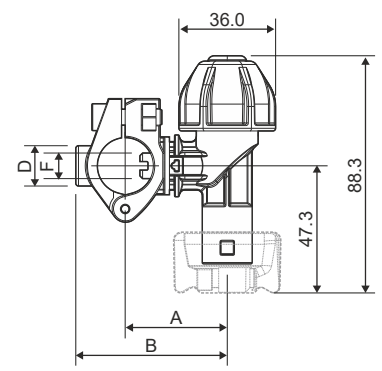
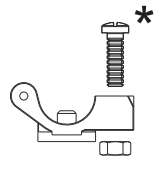
PORTAUGELLI NOZZLE HOLDERS PORTABOQUILLAS

Portaugello con attacco rapido per montaggio laterale

- Portaugello con attacco rapido e antigoccia a membrana
- Pressione massima di utilizzo 20 bar
 - Disponibile con guarnizioni in EPDM o Viton®
 - Testine da ordinare separatamente



bar
20
290
PSI



Membrana di ricambio Spare diaphragm Membrana de repuesto	Tipo / Type / Tipo	COD.
	EPDM	005860.036
	Viton®	005865.036

COD.	COD.	D	F (mm)	A (mm)	B (mm)	
4063745	4063745V	1/2"	10	38	56.3	10
4063755	4063755V	3/4"	10	43.5	66.5	10
4063765	4063765V	1"	10	43.5	69	10

* Kit vite e dado
* Screw and nut kit
* Kit tornillo y tuerca

COD.	Tipo Type Tipo
400101	INOX / Stain. Steel

Da ordinare a parte
To be order separately
Se debe pedir por separado

Portaugello orientabile per trattamenti senza barra

- Utilizzabile senza barra di irrorazione
- Ideale per il trattamento di frutteti, vigneti, prati, pascoli, e campi da golf
- Gocce di grandi dimensioni per offrire una minore deriva del prodotto
- Orientabile per regolare perfettamente la larghezza di trattamento.



EASYFIT

COD.	Ø Tubo Pipe Ø Ø Tubo
4065845C	1/2"
4065855C	3/4"
4065865C	1"

Membrana di ricambio Spare diaphragm Membrana de repuesto	Tipo / Type / Tipo	COD.
	Viton®	005865.036

Adjustable nozzle holder for spraying without boom

- To be used without spraying boom
- Ideal for spraying orchards, vineyards, grasses, grazing lands and golf courses
- Big size drops for low product drift
- Adjustable to have the most suitable spraying width.



Porta-boquillas orientabile para tratamientos sin barra

- Utilizable sin barra de irrigación
- Ideal para el tratamiento de plantaciones frutales, viñedos, prados, pasturas y campos de golf
- Gotas de grandes dimensiones para ofrecer una menor deriva del producto
- Orientable para regular perfectamente el ancho del tratamiento.



FILETTATO
THREADED
ROSCADA

COD.	Tipo Type Tipo
4065445C	G 1/2" F

PAG. O-59

422BX010
422BX020
422BX025
422BX045
422BX060
422BX080

Da ordinare a parte
To be order separately
Se debe pedir por separado

PORTAUGELLI NOZZLE HOLDERS PORTABOQUILLAS

Portaugello singolo snodato con attacco rapido (senza testina)
Swivel nozzle holder with quick coupling (cap not included)
Portaboquillas articulado con conexión rápida (sin cabezal)



COD.	F	
404072	G 1/4" BSP	10
404072N	1/4" NPT	10
404082	G 3/8" BSP	10

Portaugello singolo snodato con testina filettata G 3/8"
Swivel nozzle holder with 3/8" BSP threaded cap
Portaboquillas articulado con cabezal roscado G 3/8"



COD.	F	
404070	G 1/4" BSP	10
404070N	1/4" NPT	10
404080	G 3/8" BSP	10

Portaugello snodato G 1/4"
1/4" BSP swivel coupling nozzle holder
Portaboquillas articulado G 1/4"



COD.	F	
004750	G 1/4" BSP	10

Portaugello doppio snodato con attacco rapido (senza testina)
Double swivel nozzle holder with quick coupling (cap not included)
Portaboquillas articulado con conexión rápida (sin cabezal)



COD.	F	
404172	G 1/4" BSP	10
404172N	1/4" NPT	10
404182	G 3/8" BSP	10

Portaugello doppio snodato con testina filettata G 3/8"
Double swivel nozzle holder with 3/8" BSP threaded cap
Portaboquillas articulado con cabezal roscado G 3/8"



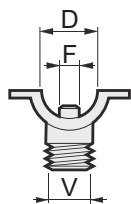
COD.	F	
404170	G 1/4" BSP	10
404170N	1/4" NPT	10
404180	G 3/8" BSP	10

Portaugello doppio snodato G 1/4"
1/4" BSP double swivel coupling nozzle holder
Portaboquillas articulado G 1/4"



COD.	F	
004760	G 1/4" BSP	10

Portaugello fisso
Fixed nozzle holder
Portaboquillas fijo



COD.	D	V	F	
004715	1/2"	G 3/8" M BSP	7 mm	10

Portaugello fisso
Fixed nozzle holder
Portaboquillas fijo



COD.	F	
004701	G 1/4" BSP	25
004702	G 1/8" BSP	25

Girello di ricambio in ottone (G 3/8")
Spare brass lock nut (G 3/8")
Tuerca para racor de repuesto de latón (G 3/8")



COD.	
004715.030	25

Adattatore filetto maschio con attacco rapido
Quick fitting adapter
Adaptadores conexión rápida



COD.	F	
400270	G 1/4" BSP	25
400270N	1/4" NPT	25

Adattatore filetto femmina con attacco rapido
Quick fitting adapter
Adaptadores conexión rápida



COD.	F	
400275N	1/4" NPT	25

Terminale filetto femmina con attacco rapido a 45°
End fitting with 45° quick fitting
Racor final con conexión rápida 45°



COD.	F	
400279	G 1/2"	25
400280	G 3/4"	25

EASYFIT

ARAG presenta il nuovo sistema ad innesto rapido per barra in acciaio Inox EASYFIT. EASYFIT permette di assemblare una barra da diserbo senza filettature, con una rapidità e una modularità senza precedenti.

- Esclusivo sistema "AUTOLOCK" che evita l'allentamento degli innesti anche in presenza di forti vibrazioni.
- Non necessita di filetti a fine barra.
- Permette di utilizzare tubi con spessore inferiore.
- Non riduce il passaggio del tubo.
- Grazie ai terminali con attacco a forchetta è possibile collegare qualsiasi tipo di raccordo a "T" dell'ampia gamma ARAG (portagomma dritti, curvi o raccordi filettati).
- Disponibile per tubi da 1/2", 3/4" e 1".
- Corpo in POM.
- O-ring interni in EPDM.
- O-ring in EPDM (VITON® a richiesta) e attacchi a forchetta compresi.

ARAG presents the new quick connection system for EASYFIT stainless steel boom. EASYFIT allows you to assemble the boom without threads, offering a fast and modular solution absolutely new in the market.

- Exclusive "AUTOLOCK" system that prevents implants slackening in presence of strong vibrations.
- No need of threads at the end of the boom.
- Permits the use of pipes with small wall thicknesses.
- It does not reduce the passage inside the tube.
- Thanks to the boom-end fork coupling fittings, it is possible to connect any type of "T" connector within the wide ARAG range (hose straight, curved or nipples).
- Available for pipe sizes 1/2", 3/4" and 1".
- Body POM.
- Internal O-ring in EPDM.
- O-ring in EPDM (VITON® on request) and fork couplings included.

ARAG presenta el nuevo sistema de enganche rápido para barra de acero inoxidable EASYFIT. EASYFIT permite montar una barra para pulverización sin rosca, con una rapidez y modularidad sin precedentes.

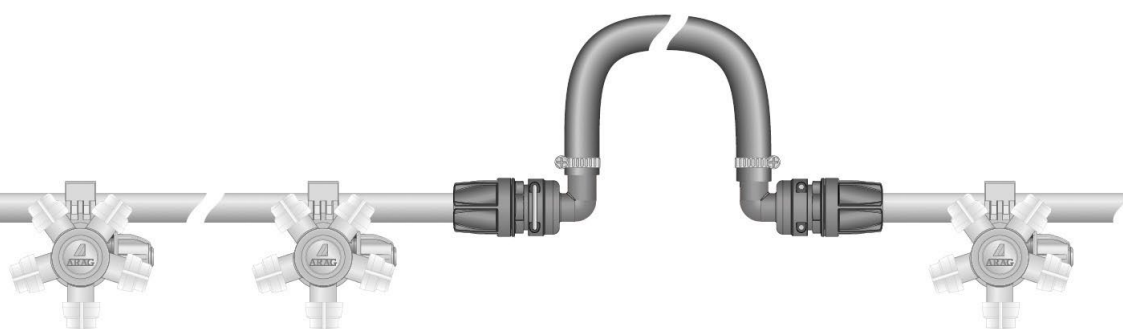
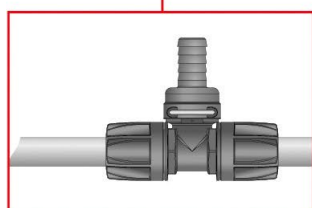
- Sistema exclusivo "AUTOLOCK" que evita el aflojamiento de los implantes en presencia de fuertes vibraciones.
- No hay necesidad de roscas a final de barra.
- Permite utilizar tubos con espesor inferior.
- No reduce el pasaje dentro del tubo.
- Gracias a los terminales con conexión de horquilla, puede ser conectado a cualquier tipo de conexión a "T" de la amplia gama ARAG (mangueras rectas, curvadas o roscadas).
- Disponible para tamaños de tubo 1/2", 3/4" y 1".
- Cuerpo en POM.
- O-ring interior en EPDM.
- O-ring en EPDM (VITON® a petición) y conexiones de horquilla incluidos.



Il sistema EASYFIT non richiede attrezzi così la barra può essere installata rapidamente e con facilità.

The EASYFIT system does not require any tools, this way the boom can be installed quickly and easily.

El sistema EASYFIT no requiere de herramientas, así que la barra puede ser instalada rápidamente y con facilidad.



Boccola stringitubo colorata per facilitare l'identificazione del Ø
Colour-coded pipe clamp to help Ø identification
Casquillo prensa-tubo de color para facilitar la identificación del Ø



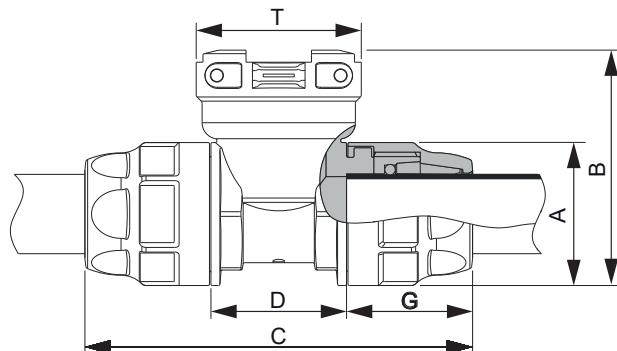
Ø Tubo Pipe Ø Ø Tubo	Tolleranza Tolerance Tolerancia (mm)	MAX	
		bar	PSI
20 mm	±0.15	20	290
1/2"	±0.15	20	290
22 mm	±0.15	20	290
25 mm	±0.18	15	220
3/4"	±0.18	15	220
1"	±0.25	10	145

EASYFIT

Raccordo a "T" ad innesto rapido con attacco a forchetta femmina

"T" fitting for quick connection with fork coupling female

Racor a "T" con conexión rápida de horquilla hembra



T5
fork coupling

COD.	Ø Tubo Pipe Ø Ø Tubo	Tolleranza Tolerance Tolerancia (mm)	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	G (mm)	T	MAX	
									bar	PSI
193325	3/4"	ø26.9mm ±0.18	Ø 49	80	140	46	47±1	T5	15	220

Raccordi di completamento con attacco a forchetta da ordinare separatamente nel capitolo: FITTINGS

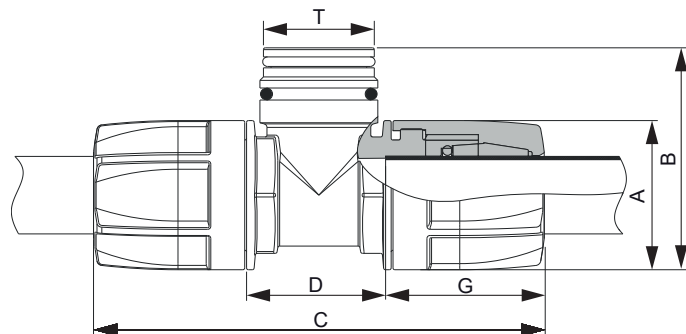
End fittings with fork coupling, to be ordered separately in chapter: FITTINGS

Racores para completar con conexión de horquilla que deben pedirse por separado en el cap.: FITTINGS

Raccordo a "T" ad innesto rapido con attacco a forchetta maschio

"T" fitting for quick connection with fork coupling male

Racor a "T" con conexión rápida de horquilla macho



T3
fork coupling

T4
fork coupling

T5
fork coupling

COD.	Ø Tubo Pipe Ø Ø Tubo	Tolleranza Tolerance Tolerancia (mm)	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	G (mm)	T	MAX	
									bar	PSI
193B13	20 mm	ø20mm ± 0.15	Ø 41	61	129	36	45±1	T3	20	290
193213	1/2"	ø21.3mm ±0.15	Ø 41	61	129	36	45±1	T3	20	290
193C13	22 mm	ø22mm ±0.15	Ø 41	61	129	36	45±1	T3	20	290
193D14	25 mm	ø25mm ±0.18	Ø 49	69	140	46	47±1	T4	15	220
193314	3/4"	ø26.9mm ±0.18	Ø 49	69	140	46	47±1	T4	15	220
193415	1"	ø33.7mm ±0.25	Ø 58	78	152	56	48±1	T5	10	145

Raccordi di completamento con attacco a forchetta da ordinare separatamente nel capitolo: FITTINGS

End fittings with fork coupling, to be ordered separately in chapter: FITTINGS

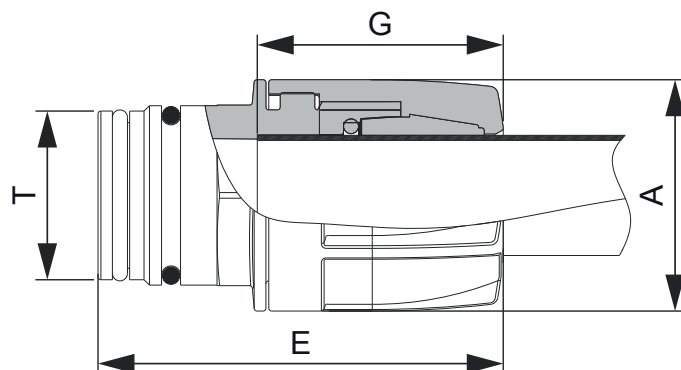
Racores para completar con conexión de horquilla que deben pedirse por separado en el cap.: FITTINGS

EASYFIT

Raccordo terminale ad innesto rapido con attacco a forchetta maschio

Boom-end fitting for quick connection with fork coupling male

Racor terminal con conexión rápida de horquilla macho



COD.	Ø Tubo Pipe Ø Ø Tubo	Tolleranza Tolerance Tolerancia (mm)	A (mm)	E (mm)	G (mm)	T	MAX	
							bar	PSI
190B13	20 mm	±0.15	41	73	45±1	T3	20	290
190213	1/2"	±0.15	41	73	45±1	T3	20	290
190C13	22 mm	±0.15	41	73	45±1	T3	20	290
190D14	25 mm	±0.18	49	80	47±1	T4	15	220
190314	3/4"	±0.18	49	80	47±1	T4	15	220
190415	1"	±0.25	58	82	48±1	T5	10	145

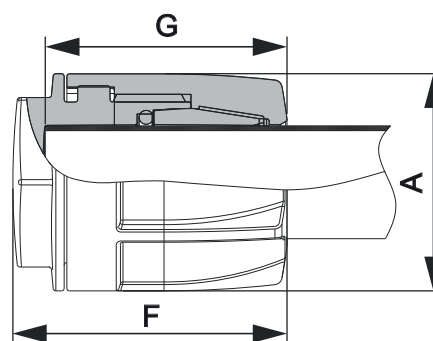


Raccordi di completamento con attacco a forchetta da ordinare separatamente nel capitolo: FITTINGS
End fittings with fork coupling, to be ordered separately in chapter: FITTINGS
Racores para completar con conexión de horquilla que deben pedirse por separado en el cap.: FITTINGS

Raccordo terminale chiuso ad innesto rapido

Closed Boom-end fitting for quick connection with quick coupling

Racor terminal cerrado con conexión rápida



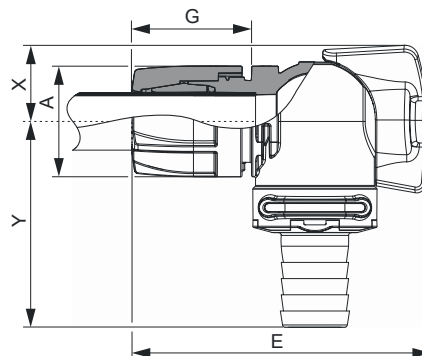
COD.	Ø Tubo Pipe Ø Ø Tubo	Tolleranza Tolerance Tolerancia (mm)	A (mm)	F (mm)	G (mm)	MAX	
						bar	PSI
190B50	20 mm	±0.15	41	53	45±1	20	290
190250	1/2"	±0.15	41	53	45±1	20	290
190C50	22 mm	±0.15	41	53	45±1	20	290
190D50	25 mm	±0.18	49	56	47±1	15	220
190350	3/4"	±0.18	49	56	47±1	15	220
190450	1"	±0.25	58	58	48±1	10	145

VALVOLE CON RACCORDO EASYFIT - ASTE VALVES WITH EASYFIT COUPLING - RODS VÁLVULAS CON RACOR EASYFIT - BARRAS

Valvola di scarico per il montaggio a fine barra
Attacco portagomma Ø 25 mm

Boom end flush valve
Ø25 mm / 1" hosetail

Válvula de descarga para el montaje de fin de barra
Conexión portamanguera Ø 25 mm

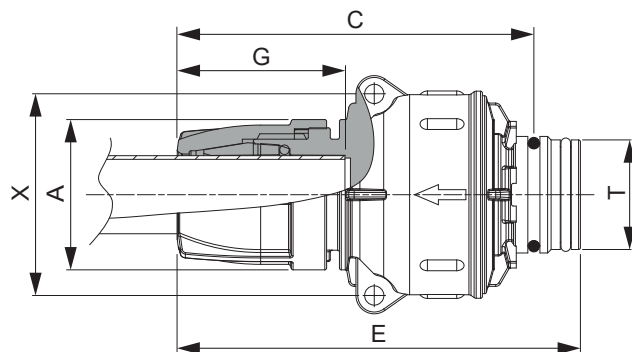


COD.	Ø Tubo Pipe Ø Ø Tubo	Tolleranza Tolerance Tolerancia (mm)	A (mm)	E (mm)	G (mm)	Y (mm)	X (mm)	MAX	
								bar	PSI
454622	1/2"	ø21.3mm ±0.15	Ø 41	111	45±1	76	28	15	220
4546D2	25 mm	ø25mm ±0.18	Ø 49	113	47±1	78	26	15	220
454632	3/4"	ø26.9mm ±0.18	Ø 49	113	47±1	78	26	15	220
454642	1"	ø33.7mm ±0.25	Ø 58	114	48±1	81	28	10	145

Valvola di non ritorno con raccordo EASYFIT integrato

Check valve with integrated EASYFIT coupling

Válvula antirretorno con racor EASYFIT integrado



COD.	Ø Tubo Pipe Ø Ø Tubo	Tolleranza Tolerance Tolerancia (mm)	A (mm)	C (mm)	E (mm)	G (mm)	T	X (mm)	MAX	
									bar	PSI
504221B2	1/2"	ø21.3mm ±0.15	Ø 41	97	110	45±1	T3	55	20	290

T3
fork
coupling

Raccordi di completamento con attacco a forchetta da ordinare separatamente nel capitolo: FITTINGS
End fittings with fork coupling, to be ordered separately in chapter: FITTINGS

Racores para completar con conexión de horquilla que deben pedirse por separado en el cap.: FITTINGS

Aste inox AISI 304 - Ø 1/2"

AISI 304 stainless steel rods - Ø 1/2"

Barras de inox AISI 304 - Ø 1/2"

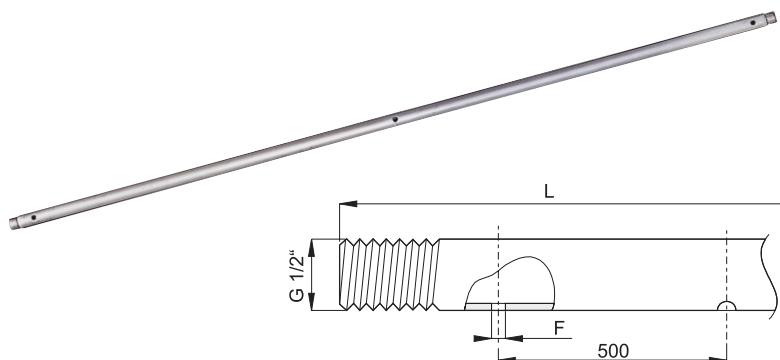


COD.	F	Lunghezza Length Longitud (cm)	n° fori no. of hoses n° agujeros
0042042	Ø 10 mm	62	2
0042052	Ø 10 mm	112	3
0042062	Ø 10 mm	162	4
0042072	Ø 10 mm	212	5
0042122	Ø 10 mm	263	6
0042142	Ø 10 mm	312	7

Aste Inox AISI 304

AISI 304 Stainless Steel rods

Barras de inox AISI 304



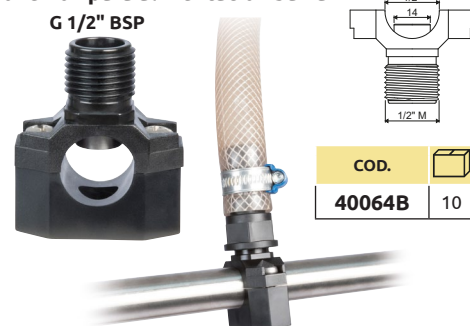
COD.	F	COD.	F	Lunghezza Length Longitud (cm)	n° fori no. of hoses n° agujeros
004204	Ø 7 mm	0042041	Ø 10 mm	57	2
004205	Ø 7 mm	0042051	Ø 10 mm	107	3
004206	Ø 7 mm	0042061	Ø 10 mm	157	4
004207	Ø 7 mm	0042071	Ø 10 mm	207	5
004212	Ø 7 mm	0042121	Ø 10 mm	258	6
004214	Ø 7 mm	0042141	Ø 10 mm	307	7

Manicotto filettato con attacco rapido per lavaggio barra
Boom flushing quick-fitting threaded adapter
Manguito roscado con conexión rápida para lavado barra



COD.	F	
400276	G 3/8" BSP	25
400277	G 1/2" BSP	25
400276U	G 11/16" BSP	25
400278	G 3/4" BSP	25
400276B	M18 x 1,5	25
400276C	M20 x 1,5	25

Raccordo per alimentazione barra
Boom inlet fitting
Conexión para alimentación barra



COD.	
40064B	10

Morsetto bloccaggio barra diserbo
Spray boom locking clamp
Abrazadera de suseccion barra herbicida



COD.	□ Tubo Pipe □ □ Tubo	
425001	20 mm	10

Morsetto supporto barra diserbo
Spray boom support clamp
Abrazadera de soporte barra herbicida



COD.	Ø Tubo Pipe Ø	□ Tubo Pipe □	
425031	20 mm	20 mm	10
425032	20 mm	25 mm	10
425021	1/2"	20 mm	10
425022	1/2"	25 mm	10

Kit vite
Screw kit
Kit tornillo

COD.
400100

Morsetto supporto barra diserbo zincato
Galvanized spray boom support clamp
Abrazadera de soporte barra herbicida galvanizada



COD.	Ø Tubo Pipe Ø	□ Tubo Pipe □	
004208	1/2"	25 mm	5
004209	1/2"	30 mm	5

Morsetti a battuta piana

- Morsetti per il fissaggio delle barre portaugelli alla barra da diserbo
- Realizzati in Nylon®
- Viti di fissaggio da ordinare separatamente



COD.	Ø Tubo Pipe Ø	
425120	20 mm	25
425130	G 1/2" (21 mm)	25
42515A0	25 mm	25
425150	G 3/4" (26.4 mm)	25
425160	G 1" (33.3. mm)	25

Kit vite e dado
Screw and nut kit
Kit tornillo y tuerca

COD.	Tipo Type Tipo
400100	Zinc. / Galv.
400101	INOX / Stain. Steel

Abrazaderas de batiente llano

- Bridas de montaje de las barras puerta-boquillas a la barra de pulverizacion
- Producido en Nylon®
- Tornillo de fisage deben ser pedidos separatamente

PORTAUGELLI NOZZLE HOLDERS PORTABOQUILLAS

JUMBO Jet

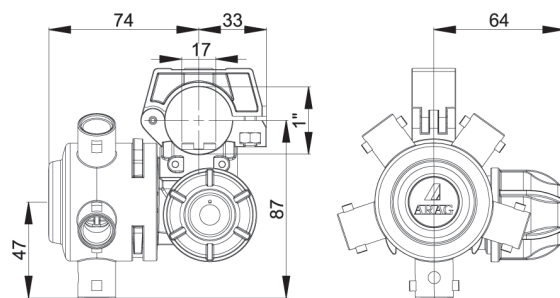
Portaugello ad alta portata a 5 vie con cavallotto snodato

- Ideale per trattamenti ad alta velocità, applicazioni ad elevato volume e fertilizzanti liquidi.
- Blocco dell'irrorazione fra le posizioni di spruzzo (ugelli).
- Portata 23 l/min a 0,35 bar
- Pressione di chiusura antigoccia 0,9 bar
- Guarnizioni e O-ring in VITON®



bar
10
145
PSI

COD.	Ø Tubo Pipe Ø Ø Tubo
Viton®	1"
40721512V	1"



Hi Flow
23 l/min @ 0.35 bar
6 GPM @ 5 PSI



Membrana di ricambio
Spare diaphragm
Membrana de repuesto

Tipo / Type / Tipo	COD.
Viton®	4072000.151

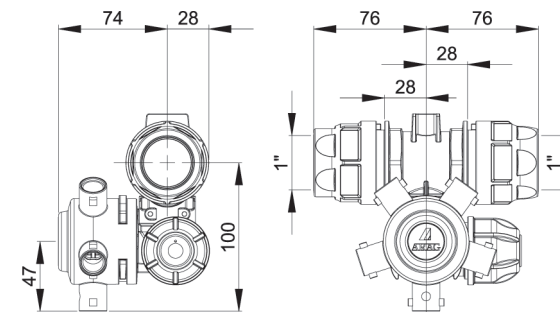
Portaugello ad alta portata a 5 vie con attacco EASYFIT

- Ideale per trattamenti ad alta velocità, applicazioni ad elevato volume e fertilizzanti liquidi.
- Blocco dell'irrorazione fra le posizioni di spruzzo (ugelli).
- Portata 23 l/min a 0,35 bar
- Pressione di chiusura antigoccia 0,9 bar
- Guarnizioni e O-ring in VITON®



bar
10
145
PSI

COD.	Ø Tubo Pipe Ø Ø Tubo
Viton®	1"
40722512V	1"



Hi Flow
23 l/min @ 0.35 bar
6 GPM @ 5 PSI



Membrana di ricambio
Spare diaphragm
Membrana de repuesto

Tipo / Type / Tipo	COD.
Viton®	4072000.151

Portaugello ad alta portata a 5 vie con attacchi EASYFIT e a forchetta

- Ideale per trattamenti ad alta velocità, applicazioni ad elevato volume e fertilizzanti liquidi.
- Blocco dell'irrorazione fra le posizioni di spruzzo (ugelli).
- Portata 23 l/min a 0,35 bar
- Pressione di chiusura antigoccia 0,9 bar
- Guarnizioni e O-ring in VITON®

5-way high flowrate nozzle holder with EASYFIT and fork couplings

- Ideal for high speed treatments, high volume applications and liquid fertilizers.
- Positive shut-off within each spray position.
- Flow rate 23 l/min at 0.35 Bar (6 GPM at 5 PSI)
- Check valve closing pressure 0.9 bar (12 PSI)
- VITON® gaskets and O-rings.

Porta-boquilla de alto caudal de 5 vías con uniones EASYFIT y de horquilla

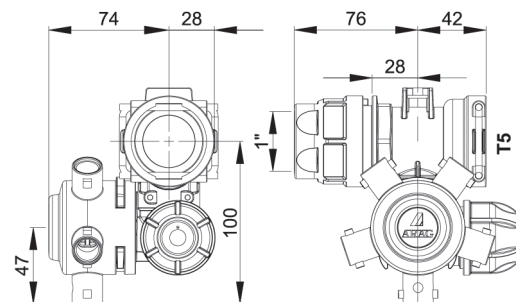
- Ideal para tratamientos con alta velocidad, en aplicaciones con alto caudal y con abono líquido.
- Bloque de pulverización entre las posiciones de salida (boquillas).
- Caudal 23 l/min a 0,35 bar
- Presión de cierre del antigota 0,9 bar
- Juntas y O-ring en VITON®



T5
fork
coupling

bar
10
145
PSI

COD.	Ø Tubo Pipe Ø Ø Tubo
Viton®	
40722522V	1"



Hi Flow
23 l/min @ 0.35 bar
6 GPM @ 5 PSI



Raccordi di completamento con attacco a forchetta, standard e EASYFIT, da ordinare separatamente.
End fittings with fork coupling, standard and EASYFIT, to be ordered separately.
Racores de horquilla para completar, estándar e EASYFIT, para pedir por separado.

Membrana di ricambio
Spare diaphragm
Membrana de repuesto

Tipo / Type / Tipo	COD.
Viton®	4072000.151

Portaugello ad alta portata a 5 vie con attacchi a forchetta

- Ideale per trattamenti ad alta velocità, applicazioni ad elevato volume e fertilizzanti liquidi.
- Blocco dell'irrorazione fra le posizioni di spruzzo (ugelli).
- Portata 23 l/min a 0,35 bar
- Pressione di chiusura antigoccia 0,9 bar
- Guarnizioni e O-ring in VITON®

5-way high flowrate nozzle holder with fork couplings

- Ideal for high speed treatments, high volume applications and liquid fertilizers.
- Positive shut-off within each spray position.
- Flow rate 23 l/min at 0.35 Bar (6 GPM at 5 PSI)
- Check valve closing pressure 0.9 bar (12 PSI)
- VITON® gaskets and O-rings.

Porta-boquilla de alto caudal de 5 vías con uniones de horquilla

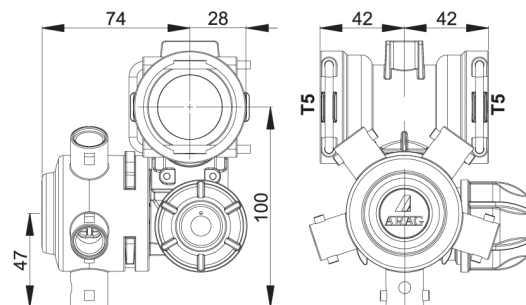
- Ideal para tratamientos con alta velocidad, en aplicaciones con alto caudal y con abono líquido.
- Bloque de pulverización entre las posiciones de salida (boquillas).
- Caudal 23 l/min a 0,35 bar
- Presión de cierre del antigota 0,9 bar
- Juntas y O-ring en VITON®



T5
fork
coupling

bar
10
145
PSI

COD.
Viton®
40722532V



Hi Flow
23 l/min @ 0.35 bar
6 GPM @ 5 PSI



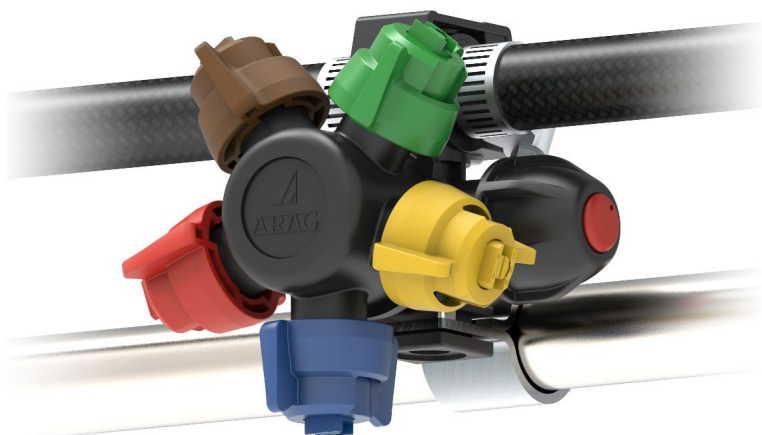
Raccordi di completamento con attacco a forchetta da ordinare separatamente nel capitolo: FITTINGS
End fittings with fork coupling, to be ordered separately in chapter: FITTINGS
Racores para completar con conexión de horquilla que deben pedirse por separado en el cap.: FITTINGS

Membrana di ricambio
Spare diaphragm
Membrana de repuesto

Tipo / Type / Tipo	COD.
Viton®	4072000.151

Compact-Jet

PORTAUGELLI PER BARRE CON TUBO FLESSIBILE NOZZLE HOLDERS FOR DRY BOOMS PORTABOQUILLAS PARA MANGUERA



Portaugello per diserbo a 3 vie con antigoccia a membrana

- Attacco rapido standard americano.
- Pressione massima di esercizio 20 bar.
- Disponibile con guarnizioni in EPDM o Viton®.
- Kit vite e dado in Acciaio Inox forniti in serie.
- Dimensioni ridotte.

3 ways nozzle holder with diaphragm check valve

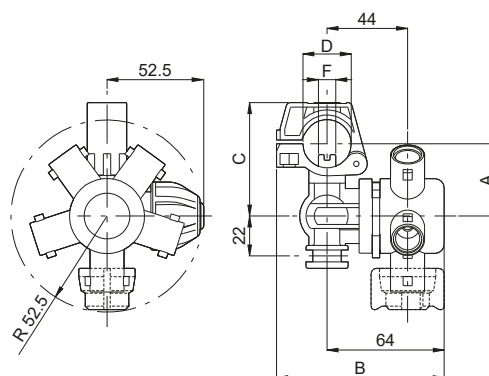
- With American standard quick coupling.
- Maximum working pressure 20 bar (290 psi).
- Available with EPDM or Viton® gaskets.
- Screw and nut kit in Stainless Steel supplied with the nozzle holder.
- Dimensions reduced.

Portaboquillas herbicidas de 3 vías con antigota de membrana

- Conexión rápida estándar americano.
- Presión máxima de trabajo 20 bar.
- Disponible con juntas en EPDM o Viton®.
- Kit tornillo y tuerca de acero INOX suministrados con el portaboquillas.
- Dimension reducida.



bar
20
290
PSI



	Tipo / Type / Tipo	COD.
Membrana di ricambio Spare diaphragm Membrana de repuesto	EPDM	005860.036
	Viton®	005865.036

COD.	COD.	D	F (mm)	A (mm)	B (mm)	C (mm)
40642W7	40642W7V	1/2"	10	35	89	53.5
40642Y7	40642Y7V	3/4"	10	39.5	91.5	62
40642K7	40642K7V	1"	10	44.5	95.5	71

Portaugello per diserbo a 4 vie con antigoccia a membrana

- Attacco rapido standard americano.
- Pressione massima di esercizio 20 bar.
- Disponibile con guarnizioni in EPDM o Viton®.
- Kit vite e dado in Acciaio Inox forniti in serie.
- Dimensioni ridotte.

4 ways nozzle holder with diaphragm check valve

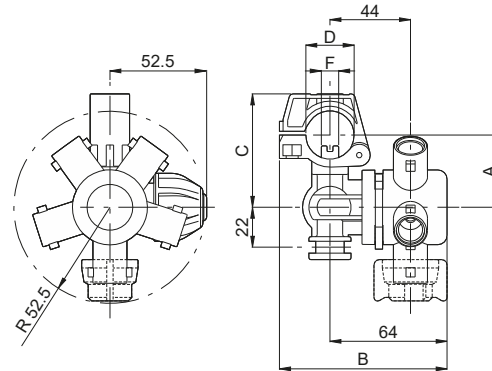
- With American standard quick coupling.
- Maximum working pressure 20 bar (290 psi).
- Available with EPDM or Viton® gaskets.
- Screw and nut kit in Stainless Steel supplied with the nozzle holder.
- Dimensions reduced.

Portaquillas herbicidas de 4 vías con antigota de membrana

- Conexión rápida estándar americano.
- Presión máxima de trabajo 20 bar.
- Disponible con juntas en EPDM o Viton®.
- Kit tornillo y tuerca de acero INOX suministrados con el portaquillas.
- Dimension reducida.



bar
20
290
PSI



	Tipo / Type / Tipo	COD.
Membrana di ricambio Spare diaphragm Membrana de repuesto	EPDM	005860.036
	Viton®	005865.036

COD.	COD.	D	F (mm)	A (mm)	B (mm)	C (mm)
40647W7	40647W7V	1/2"	10	35	89	53.5
40647Y7	40647Y7V	3/4"	10	39.5	91.5	62
40647K7	40647K7V	1"	10	44.5	95.5	71

Portaugello per diserbo a 5 vie con antigoccia a membrana

- Attacco rapido standard americano.
- Pressione massima di esercizio 20 bar.
- Disponibile con guarnizioni in EPDM o Viton®.
- Kit vite e dado in Acciaio Inox forniti in serie.
- Dimensioni ridotte.

5 ways nozzle holder with diaphragm check valve

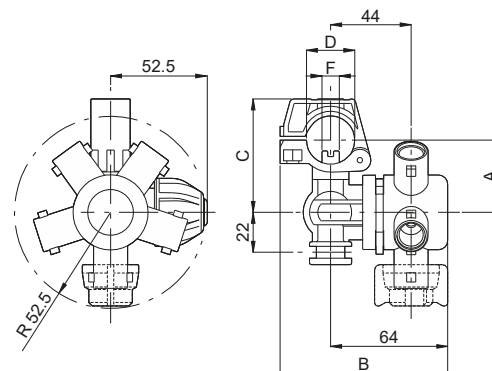
- With American standard quick coupling.
- Maximum working pressure 20 bar (290 psi).
- Available with EPDM or Viton® gaskets.
- Screw and nut kit in Stainless Steel supplied with the nozzle holder.
- Dimensions reduced.

Portaquillas herbicidas de 5 vías con antigota de membrana

- Conexión rápida estándar americano.
- Presión máxima de trabajo 20 bar.
- Disponible con juntas en EPDM o Viton®.
- Kit tornillo y tuerca de acero INOX suministrados con el portaquillas.
- Dimension reducida.



bar
20
290
PSI



	Tipo / Type / Tipo	COD.
Membrana di ricambio Spare diaphragm Membrana de repuesto	EPDM	005860.036
	Viton®	005865.036

COD.	COD.	D	F (mm)	A (mm)	B (mm)	C (mm)
40649W7	40649W7V	1/2"	10	35	89	53.5
40649Y7	40649Y7V	3/4"	10	39.5	91.5	62
40649K7	40649K7V	1"	10	44.5	95.5	71

Compact Jet HI FLOW

Portagello per diserbo a 3-4-5 vie con antigoccia a membrana

- Specifico per alte portate
- Attacco rapido standard americano
- Pressione massima di esercizio 20 bar (290 PSI)
- Disponibile con guarnizioni in Viton®
- Kit vite e dado in acciaio INOX forniti di serie
- Ingombro ridotto

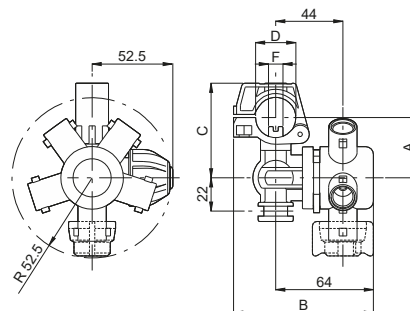


3-4-5 way nozzle holder with diaphragm check valve

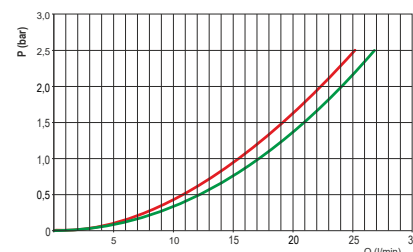
- Specific for high flow rates
- With American standard quick coupling
- Maximum working pressure 20 bar (290 psi)
- Available with Viton® gaskets
- Screw and nut kit in STAINLESS STEEL supplied with the nozzle holder
- Dimensions reduced

Portaboquillas herbicidas de 3-4-5 vías con antigota de membrana

- Específico para caudales altos
- Conexión rápida estándar americano
- Presión máxima de trabajo 20 bar
- Disponible con juntas en Viton®
- Kit tornillo y tuerca de acero INOX suministrados con el portaboquillas
- Dimension reducida



Vie Ways Vías	COD. Viton®	D	F (mm)	A (mm)	B (mm)	C (mm)
3	40642H7V	3/4"	10	40	92	62
4	40647H7V	3/4"	10	40	92	62
5	40649H7V	3/4"	10	40	92	62
3	40642J7V	1"	10	45	96	71
4	40647J7V	1"	10	45	96	71
5	40649J7V	1"	10	45	96	71

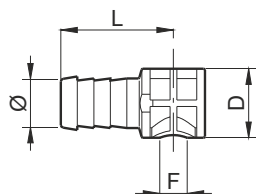


Compact Jet Hi-Flow
Concorrenza - Competitors

Membrana di ricambio
Spare diaphragm
Membrana de repuesto

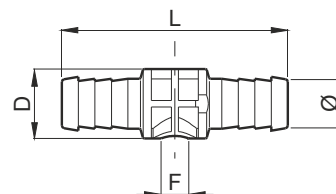
Tipo / Type / Tipo	COD.
Viton®	005865.036

Canotti portagomma per barre con tubo flessibile Hose fitting for dry-booms Portagoma para barras con tubo flexibles



COD.	D	Ø (mm)	F (mm)	L (mm)	📦
426413	1/2"	13	10	44	10
426519	3/4"	19	10	41	10
426525	3/4"	25	10	41	10
426619	1"	19	10	41	10
426625	1"	25	10	41	10


Canotti portagomma per barre con tubo flessibile Hose fitting for dry-booms Portagoma para barras con tubo flexibles



COD.	D	Ø (mm)	F (mm)	L (mm)	📦
427413	1/2"	13	10	88	10
427519	3/4"	19	10	82	10
427525	3/4"	25	10	82	10
427619	1"	19	10	82	10
427625	1"	25	10	82	10


Corpo portaugello con attacco rapido e portagomma singolo
Nozzle holder body with quick coupling and single hose tail
Cuerpo porta-boquilla con conexión rápida y portamanguera individual



COD.	Ø	
413111	10 mm (3/8")	25
413112	13 mm (1/2")	25
413113	19 mm (3/4")	25


Corpo portaugello con attacco rapido e portagomma doppio
Nozzle holder body with quick coupling and double hose tail
Cuerpo porta-boquilla con conexión rápida y portamanguera doble



COD.	Ø	
413121	10 mm (3/8")	25
413122	13 mm (1/2")	25
413123	19 mm (3/4")	25


Corpo portaugello con attacco rapido e portagomma triplo
Nozzle holder body with quick coupling and triple hose tail
Cuerpo porta-boquilla con conexión rápida y portamanguera triple



COD.	Ø	
413131	10 mm (3/8")	25
413132	13 mm (1/2")	25
413133	19 mm (3/4")	25


Corpo portaugello filettato 3/8" e portagomma singolo
Nozzle holder threaded body 3/8" and single hose tail
Cuerpo porta-boquilla roscado 3/8" y portamanguera individual



COD.	Ø	
413511	10 mm (3/8")	25
413512	13 mm (1/2")	25
413513	19 mm (3/4")	25


Corpo portaugello filettato 3/8" e portagomma doppio
Nozzle holder threaded body 3/8" and double hose tail
Cuerpo porta-boquilla roscado 3/8" y portamanguera doble



COD.	Ø	
413521	10 mm (3/8")	25
413522	13 mm (1/2")	25
413523	19 mm (3/4")	25


Corpo portaugello filettato 3/8" e portagomma triplo
Nozzle holder threaded body 3/8" and triple hose tail
Cuerpo porta-boquilla roscado 3/8" y portamanguera triple



COD.	Ø	
413531	10 mm (3/8")	25
413532	13 mm (1/2")	25
413533	19 mm (3/4")	25


Corpo portaugello con antigoccia, attacco rapido e portagomma singolo
Nozzle holder body with anti-drip, quick coupling and single hose tail
Cuerpo porta-boquilla con antigoteo, conexión rápida y portamanguera individual



COD.	Ø	
413211	10 mm (3/8")	10
413212	13 mm (1/2")	10
413213	19 mm (3/4")	10


Corpo portaugello con antigoccia, attacco rapido e portagomma doppio
Nozzle holder body with anti-drip, quick coupling and double hose tail
Cuerpo porta-boquilla con antigoteo, conexión rápida y portamanguera doble



COD.	Ø	
413221	10 mm (3/8")	10
413222	13 mm (1/2")	10
413223	19 mm (3/4")	10


Corpo portaugello con antigoccia, attacco rapido e portagomma triplo
Nozzle holder body with anti-drip, quick coupling and triple hose tail
Cuerpo porta-boquilla con antigoteo, conexión rápida y portamanguera triple



COD.	Ø	
413231	10 mm (3/8")	10
413232	13 mm (1/2")	10
413233	19 mm (3/4")	10


Corpo portaugello con antigoccia superiore, attacco rapido e portagomma singolo
Nozzle holder body with upper anti-drip, quick coupling and single hose tail
Cuerpo porta-boquilla con antigoteo superior, conexión rápida y portamanguera individual



COD.	Ø	
413411	10 mm (3/8")	10
413412	13 mm (1/2")	10
413413	19 mm (3/4")	10

Corpo portaugello con antigoccia superiore, attacco rapido e portagomma doppio
Nozzle holder body with upper anti-drip, quick coupling and double hose tail
Cuerpo porta-boquilla con antigoteo superior, conexión rápida y portamanguera doble



COD.	Ø	
413421	10 mm (3/8")	10
413422	13 mm (1/2")	10
413423	19 mm (3/4")	10

PORTAUGELLI PER BARRE CON TUBO FLESSIBILE

NOZZLE HOLDERS FOR DRY BOOMS

PORTABOQUILLAS PARA MANGUERA

413

Tri-Jet con attacco rapido e portagomma singolo

Tri-Jet with quick coupling and single hose tail
Tri-jet con conexión rápida y portamanguera individual



bar
12
174
PSI



COD.	Ø	☐
4133212	13 mm (1/2")	5
4133213	19 mm (3/4")	5

Tri-Jet con attacco rapido e portagomma doppio

Tri-Jet with quick coupling and double hose tail
Tri-jet con conexión rápida y portamanguera doble



bar
12
174
PSI



COD.	Ø	☐
4133222	13 mm (1/2")	5
4133223	19 mm (3/4")	5

Tri-Jet con attacco rapido e portagomma triplo

Tri-Jet with quick coupling and triple hose tail
Tri-jet con conexión rápida y portamanguera triple



bar
12
174
PSI



COD.	Ø	☐
4133232	13 mm (1/2")	5
4133233	19 mm (3/4")	5

Corpo filettato 1/4" NPT e portagomma singolo

NPT 1/4" threaded body and single hose tail
Cuerpo roscado 1/4" NPT y portamanguera individual



bar
20
290
PSI



COD.	Ø	☐
413211.010	10 mm (3/8")	25
413212.010	13 mm (1/2")	25
413213.010	19 mm (3/4")	25

Corpo filettato 1/4" NPT e portagomma doppio

NPT 1/4" threaded body and double hose tail
Cuerpo roscado 1/4" NPT y portamanguera doble



bar
20
290
PSI



COD.	Ø	☐
413221.010	10 mm (3/8")	25
413222.010	13 mm (1/2")	25
413223.010	19 mm (3/4")	25

Corpo filettato 1/4" NPT e portagomma triplo

NPT 1/4" threaded body and triple hose tail
Cuerpo roscado 1/4" NPT y portamanguera triple



bar
20
290
PSI



COD.	Ø	☐
413231.010	10 mm (3/8")	25
413232.010	13 mm (1/2")	25
413233.010	19 mm (3/4")	25

Corpo portaugello filettato 1/4" NPT con antigoccia e attacco rapido

1/4" NPT threaded nozzle holder body with anti-drip and quick coupling
Cuerpo porta-boquilla roscado 1/4" NPT con antigoteo y conexión rápida



bar
20
290
PSI

COD.	☐
402275N	25

Tri-Jet filettato 1/4" NPT con attacco rapido

1/4" NPT threaded Tri-Jet with quick coupling

Tri-jet roscado 1/4" NPT con conexión rápida



bar
12
174
PSI

COD.	☐
4012275N	5

Fascette di montaggio

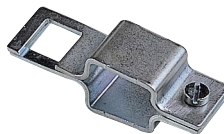
Mounting clamps
Bridas de montaje



COD.	Ø Tubo Pipe Ø Ø Tubo	☐
413003	26.4 mm (3/4")	10
413004	33.3 mm (1")	10
413005	42 mm (1 1/4")	10

Fascette di montaggio

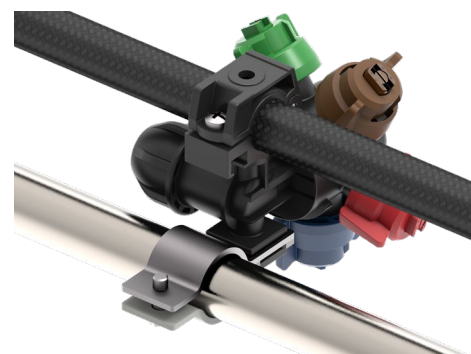
Mounting clamps
Bridas de montaje



COD.	☐ Tubo Pipe ☐ ☐ Tubo	☐
413013	19 mm (3/4")	10
413014	25 mm (1")	10
413015	31.8 mm (1 1/4")	10
413016	38 mm (1 1/2")	10

Esempio di montaggio

Assembly example
Ejemplo de montaje



Portaugelli per barre con tubo flessibile

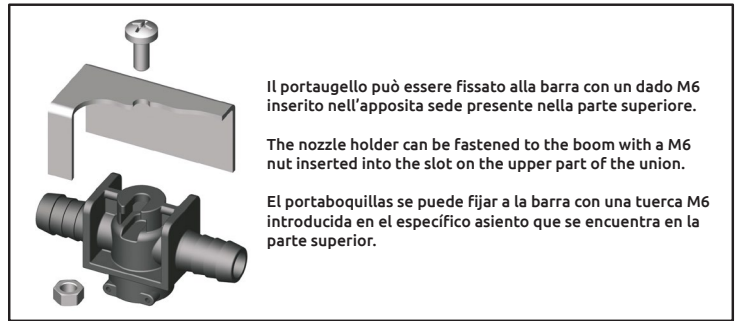
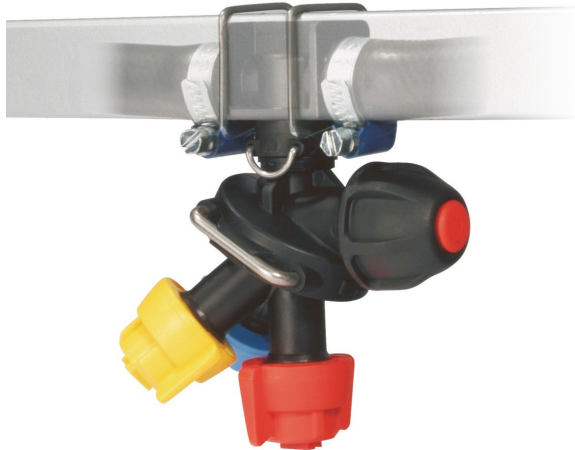
- Attacco portagomma Ø 15 mm e corpo sagomato per barre a "U"
- Attacco rapido per testina
- Disponibile con guarnizioni in EPDM o Viton®
- Ingombro ridotto

Nozzle holders for dry booms

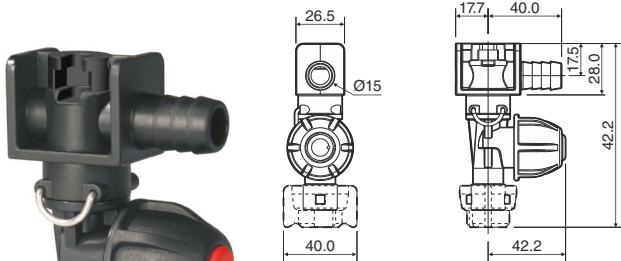
- Ø15 mm hose barb and housing for "U" boom
- With standard quick coupling
- Available with EPDM or Viton® gaskets
- Very compact overall dimensions

Portaboquillas para manguera

- Conexión portamanguera Ø 15 mm y cuerpo moldeado para barras en "U"
- Conexión rápida para cabezal
- Disponible con junta de EPDM o Viton®
- Dimensiones reducidas



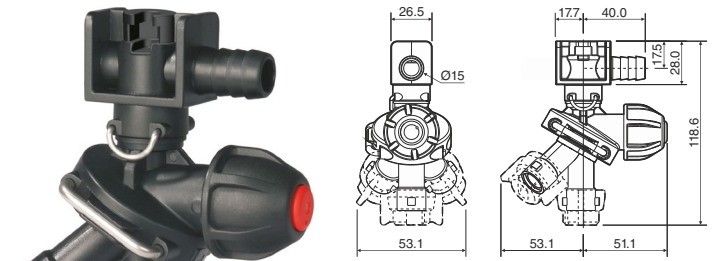
Corpo portaugello con antigoccia, attacco rapido e portagomma singolo Nozzle holder body with anti-drip, quick coupling and single hose tail Cuerpo porta-boquilla con antigoteo, conexión rápida y portamanguera individual



bar
20
290
PSI

COD.	
413614	5

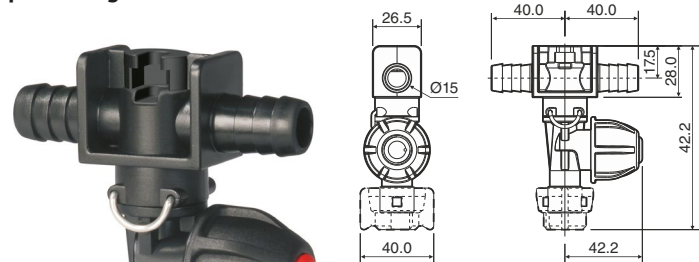
Tri-Jet con attacco rapido e portagomma singolo Tri-Jet with quick coupling and single hose tail Tri-jet con conexión rápida y portamanguera individual



bar
12
174
PSI

COD.	
4133614	5

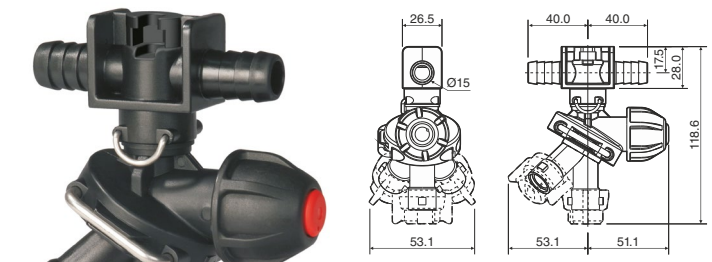
Corpo portaugello con antigoccia, attacco rapido e portagomma doppio Nozzle holder body with anti-drip, quick coupling and double hose tail Cuerpo porta-boquilla con antigoteo, conexión rápida y portamanguera doble



bar
20
290
PSI

COD.	
413624	5

Tri-Jet con attacco rapido e portagomma doppio Tri-Jet with quick coupling and double hose tail Tri-jet con conexión rápida y portamanguera doble



bar
12
174
PSI

COD.	
4133624	5

TESTINE ATTACCO RAPIDO QUICK-FITTING CAPS CABEZALES DE CONEXIÓN RÁPIDA

COME ORDINARE

Le ultime due cifre del codice indicano il colore della testina.
Per i colori differenti da quelli standard* la quantità minima è di 2000 pezzi (salvo disponibilità).

The last two digits of the code indicate the color of the quick-fitting cap.
For colors other than the standard ones*, the minimum quantity is 2000 pieces (subject to availability).

Los dos últimos dígitos del código indican el color de la cabeza.
Para los colores diferentes de los estándares* la cantidad mínima es de 2000 piezas (salvo disponibilidad).

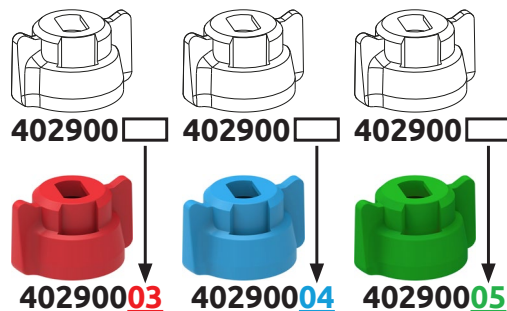
HOW TO ORDER

Esempio:
Per ordinare una testina cod. 402900 di colore verde indicare 402900 05

Example:
To order a green cap with code 402900 indicate 402900 05

Ejemplo:
Para pedir un cabezal cód. 402900 de color verde indiquen 402900 05






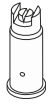







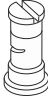













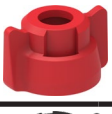



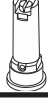



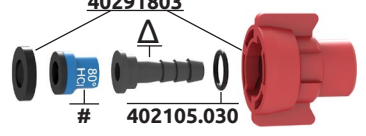


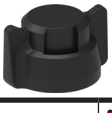


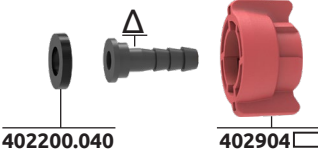




CÓMO PEDIR




Parte finale del codice: Colore End part of code: Color Fin de código: Color	03	04	05	06	07	01	02	08	09	10	11	12	13


Tipo Type Tipo	Testina con guarnizione Cap with gasket Boquilla con junta		Guarnizione di ricambio Spare gasket Junta de repuesto		Per uso con ugelli (solo per riferimento) For use with nozzles (for reference only) Para uso con boquillas (sólo para referencia)								
	Cod. colori standard* Standard colors cod.* Cod. colores estándar*		COD.										
		40290003	25	402200.040	25		ASJ® SF / SFA / WR / WRC / LD / LDC / EF / AFC / CFA / CFA-U / CFA-T / AOC / ATP / FF Albuz® API / ADI / AXI80 / AXI110 / OCI / CVI110 Lechler® IDK / IDKN / IDKT / LU / AD / AD90 ST / IDKS / ES / OC (small size)		Hypro® POM110 / DRIFT BETA 120° / POM 80° / GUARDIAN AIR / LODRIFT 110 / ULD120 / DEFLECTIP / AIRMIX 110 TeeJet® STANDARD 0067_08 / XR 01_08 / DG / TTJ / AIXR / TT / OC				
		40290004											
		40290005											
		40290006											
		40290007											
		40290103	25	402200.040	25		ASJ® TFS / TFLD / PSP / BX Albuz® APE / EXA / ESI / AVI110 AVIOC / APM / MVI AVI80		ASJ® ATC / TFA Albuz® AVI-TWIN				
		40290104											
		40290105											
		40290106											
		40290107											
		40290203	25	402200.040	25		Lechler® serie 652		Lechler® serie ID				
		40290204											
		40290205											
		40290206											
		40290207											
		40290403	25	402200.040	25		ASJ® DEF / DEF140 Albuz® TK FloodJet®		TeeJet® FL FullJet® TG FullCone		TeeJet® TX AITXA ConeJet® Lechler® TR / ITR		ASJ® HCS
		40290404											
		40290405											
		40290406											
		40290407											
		40290503	25	402200.040 + 402105.030	25		ASJ® HCA80 / HCA60 / HCA40 / HCC / HCI80 / HCI60 / HCI40 / FCC / SHC Albuz® ATR 80 / ATR 60 ATI 60 / TVI80 / ATF		ASJ® NC DC Albuz® ATR / AMPT		Piastrina e convogliatore in ceramica Ceramic disc and core Placa y difusor de cerámica		
		40290504											
		40290505											
		40290506											
		40290507											
		40290603	25	402200.040	25		TeeJet® Flat Spray Tips (larger capacities) Standard -10 -20 XR -10 -15						
		40290604											
		40290605											
		40290606											
		40290607											

TESTINE ATTACCO RAPIDO QUICK-FITTING CAPS CABEZALES DE CONEXIÓN RÁPIDA

Tipo Type Tipo	Testina con guarnizione Cap with gasket Boquilla con junta		Guarnizione di ricambio Spare gasket Junta de repuesto		Per uso con ugelli (solo per riferimento) For use with nozzle (for reference only) Para uso con boquillas (sólo para referencia)		
	Cod. colori standard* Standard colors cod.* Cod. colores estándar*		COD.				
 402907		40290703	25	402200.040	25	 TJ TwinJet® No. TJ60 Spray Tip TeeJet® TTI / SJ3 / DGTJ60	 TeeJet® AI / AIUB No. AI Spray Tip
		40290704					
		40290705					
		40290706					
		40290707					
 402908		40290803	25	402200.040	25	 ASJ® DEF / DEF140 TeeJet® TK-VS FloodJet®	 TeeJet® Turbo FloodJet™
		40290804					
		40290805					
		40290806					
		40290807					
 40291901	40291901	25	402200.040	25	 ASJ® AFC80 Albuz® CV180 Lechler® ID90 / IDK90		
 402915		40291503	25	402200.040 + G11015	25	 Albuz® TVI	
		40291504					
		40291505					
		40291506					
		40291507					
 40291703	40291703	25	402200.040 + 402105.030	25	 ASJ® HC / HCF		
 40292401	40292401	25	402200.040	25	 Lechler® serie 652	 Lechler® serie ID	
 40292001 (Ø 1/4") 40292101 (Ø 8mm) 40292201 (Ø 3/8")	40292001 (Ø 1/4") 40292101 (Ø 8mm) 40292201 (Ø 3/8")	25	402200.040	25	Testina ad attacco rapido per tubo rigido Quick-fitting caps for rigid pipe Cabezal de enganche rápido para tubo rígido		
 40291803	40291803	25	402105.030	25	 40291803 # 402105.030	 # ASJ® HCA80 / HCA60 / HCA40 / HCC / HCI80 / HCI60 / HCI40 / FCC / SHC Albuz® ATR 80 / ATR 60 ATI 60 / TV180 / ATF	
 40291001 (1/4" NPT) 40291201 (1/8" NPT)	40291001 (1/4" NPT) 40291201 (1/8" NPT)	25	402200.040	25	Con filetto 1/4" NPT per l'uso di ugelli filettati o per manometro di controllo With 1/4" NPT thread for use on threaded nozzles or for control gauge Con rosca 1/4" NPT para usar boquillas roscadas o para manómetro de control		
 40290901	40290901	25	402200.040	25	Permette di chiudere alcuni ugelli per variare l'interfila Used to close some nozzles to change spacing Permite cerrar algunas boquillas para variar la distancia entre filas		
 402904		40290403	25	402200.040	25	 402200.040 402904	
		40290404					
		40290405					
		40290406					
		40290407					



 ▲ Portagomma
 Hosetail
 Portamanguera

COD.	Ø (mm)	
105108	8	25
105110B	10	25

TESTINA PORTAUGELLI UNIVERSALE UNIVERSAL NOZZLE-CAP CABEZALES PORTAQUILLAS UNIVERSAL

UNI-CAP

Testina portaugelli universale "UNI-CAP"

- Testina universale utilizzabile con la maggioranza degli ugelli in commercio
- Semplifica la gestione del magazzino riducendone i costi di esercizio

"UNI-CAP" universal nozzle-cap









- Universal nozzle-cap, suitable to be used with the majority of the nozzles in commerce
- Lower stock costs and easier managing

Cabezal portaboquillas universal "UNI-CAP"

- Cabezal universal utilizable con la mayoría de las boquillas existentes en el mercado
- Simplifica la gestión del almacén, reduciendo sus costes de funcionamiento

PATENTED

Una sola testina per i vostri ugelli!
Just one cap for your nozzles!
¡Un solo cabezal para sus boquillas!

Tipo Type Tipo	Testina con guarnizione Cap with gasket Boquilla con junta		Guarnizione di ricambio Spare gasket Junta de repuesto		Per uso con ugelli (solo per riferimento) For use with nozzle (for reference only) Para uso con boquillas (sólo para referencia)	
	Cod. colori standard* Standard colors cod.* Cod. colores estándar*		COD.			
 402990		40299003	25	402200.040	25	ASJ® AFC / BX / CFA / CFA-U / CFA-T / ATC / EF / FF / SF / LD / LDC / PSP / SFA / TFA / TFLD / TFS / WR / WRC / AOC / ATP Albuz® API / ADI / AXI / APE-EXA / AVI / APM-EXA Lechler® LU Lurmark® Flat fan tips - Air Mix TeeJet® Flat fan tips / Std.-0067 -08 / XR -01 -06 / DG -015 -05 Lechler® serie 652 / serie ID TeeJet® AI
		40299004				
		40299005				
		40299006				
		40299007				

COME ORDINARE

Le ultime due cifre del codice indicano il colore della testina.

Per i colori differenti da quelli standard* la quantità minima è di 2000 pezzi (salvo disponibilità).

The last two digits of the code indicate the color of the quick-fitting cap.

For colors other than the standard ones*, the minimum quantity is 2000 pieces (subject to availability).

Los dos últimos dígitos del código indican el color de la cabeza.

Para los colores diferentes de los estándares* la cantidad mínima es de 2000 piezas (salvo disponibilidad).

HOW TO ORDER

Esempio:

Per ordinare una testina cod. 402990 di colore verde indicare 402990 05

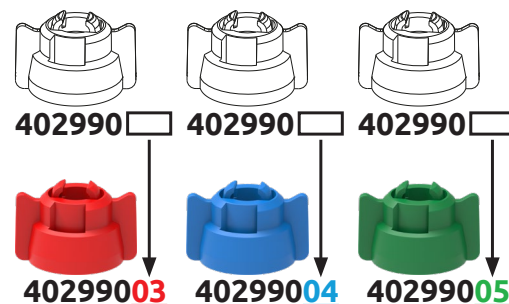
Example:













To order a green cap with code 402990 indicate 402990 05

Ejemplo:

Para pedir un cabezal cód. 402990 de color verde indiquen 402990 05

CÓMO PEDIR















Parte finale del codice: Colore End part of code: Color Fin de código: Color	03	04	05	06	07	01	02	08	09	10	11	12	13
													

Testine compatibili "Hardi®"

"Hardi®" suitable caps

Cabezas compatibles "Hardi®"

Tipo Type Tipo	Testina con guarnizione Cap with gasket Boquilla con junta		Guarnizione di ricambio Spare gasket Junta de repuesto		Per uso con ugelli (solo per riferimento) For use with nozzle (for reference only) Para uso con boquillas (sólo para referencia)
	COD.		COD.		
	422CPHFF01	25	402200.040*	25	 ASJ® SF / SFA / WR / WRC / LD / LDC / ATP EF / TLT / AFC / CFA / CFA-U / CFA-T / AOC / FF Albuz® API / ADI / AXI80 / AXI110 / OCI / CVI110 Lechler® IDK / IDKN / IDKT / LU / AD / AD90 / ST IDKS / ES / OC (small size)
	422CPHTF01	25	402200.040*	25	 ASJ® TFS / TFLD / PSP / BX Albuz® APE / EXA / ESI / AVI110 AVIOC / APM / MVI AVI80
	422CPHHC01	25	402200.040*	25	 ASJ® HC / HCF  ASJ® DEF / DEF140 TeeJet® TK FloodJet®  TeeJet® FL FullJet® TG FullCone  TeeJet® TX AITXA ConeJet® Lechler TR / ITR  ASJ® HCS

* Se si utilizzano i filtri cod. 42423xx e 42433xx, è richiesta la guarnizione cod. 402200.042

* If using filters code 42423xx and 42433xx, it is necessary to use seal cod. 402200.042

* Si se utilizan los filtros cód. 42423xx y 42433xx, se requiere la junta cód. 402200.042

Derivazione a 45° per doppio attacco rapido
45° connection for double quick fitting
Conexión 45° para doble acoplamiento rápido



COD.	
40291601	25

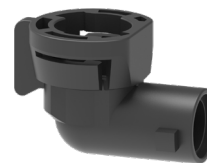
Prolunga ad attacco rapido
Quick extension cap
Extensión a conexión rápida



NEW

COD.	
▶ 40292301	25

Attacco rapido per testina 90°
Quick fitting connection for 90° cap
Conexión rápida para boquilla 90°



COD.	
40291401	25

Tubi di calata con attacco rapido
Hose drips with quick coupling
Tubos de descenso con conexión rápida

COD.	F1	Lunghezza Length Longitud (cm)	Lunghezza Length Longitud	
430201	1/4" NPT	38	15"	10
430202	1/4" NPT	61	24"	10



F1

Tubi di calata con attacco filettato
Hose drips with threaded coupling
Tubos de descenso con conexión roscada

COD.	F	F1	Lunghezza Length Longitud (cm)	Lunghezza Length Longitud	
430001	11/16"	1/4" NPT	38	15"	10
430002	11/16"	1/4" NPT	61	24"	10
430101	G 3/8"	1/4" NPT	38	15"	10
430102	G 3/8"	1/4" NPT	61	24"	10



F1



ACCESSORI ACCESSORIES ACCESORIOS

Filtro con antigoccia. Apertura a 0.7 bar
Anti-drip filter. 0.7 bar / 10 PSI opening
Filtro con antigoteo. Apertura a 0.7 bar



COD.	Tipo Type Tipo	Open		50
		bar	PSI	
4242313	50 mesh	0.7	10	50
42423135	80 mesh	0.7	10	50
4242314	100 mesh	0.7	10	50

Filtro con antigoccia. Apertura a 2 bar
Anti-drip filter. 2 bar / 30 PSI opening
Filtro con antigoteo. Apertura a 2 bar



COD.	Tipo Type Tipo	Open		50
		bar	PSI	
4242323	50 mesh	2	30	50
4242324	100 mesh	2	30	50

Filtro a calotta
Cup filter
Filtro de casquete



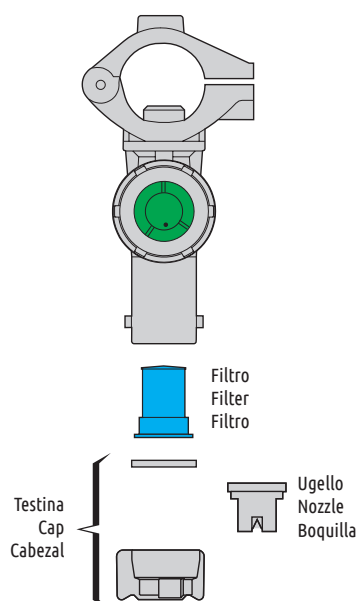
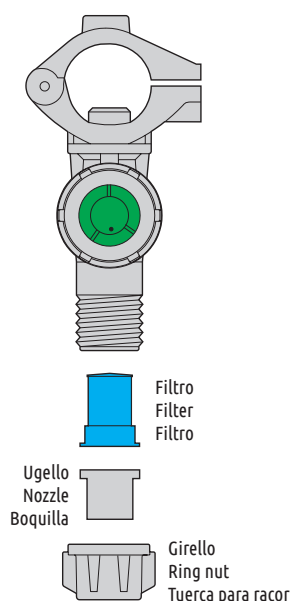
COD.	Tipo Type Tipo	100
4242302	32 mesh	100
4242303	50 mesh	100
42423035	80 mesh	100
4242304	100 mesh	100

Filtro cilindrico
Cylindrical filter
Filtro cilíndrico



COD.	Tipo Type Tipo	50
4243313	50 mesh	50
42433135	80 mesh	50
4243314	100 mesh	50

Esempio di montaggio Assembly example Ejemplo de montaje



**PORTAUGELLI A SFERA
BALL NOZZLE HOLDERS
PORTABOQUILLAS DE BOLA**



PORTAUGELLO A SFERA BALL NOZZLE HOLDER PORTABOQUILLA DE BOLA

Portaugello a sfera

- Montaggio e smontaggio dal tubo senza l'utilizzo di attrezzi
- Ugello orientabile fino a 54° in tutte le direzioni
- Pressione massima di esercizio 10 bar
- Disponibile con guarnizioni in EPDM (VITON® a richiesta)
- Corpo in PP rinforzato con fibra di vetro, perni in acciaio inox
- Sfera con O-ring di tenuta
- Filettatura sfera NPT
- Nottolino di centraggio (F) sostituibile e disponibile in diverse misure

Applicazioni

Adatto ad ogni tipologia di applicazione industriale ed agricola:

- Lavaggio di autovetture e camion
- Lavaggio di macchine e parti industriali
- Lavaggio di metalli
- Sgrassatura di parti
- Riduzione delle schiume
- Verniciatura spray
- Lavaggio di circuiti stampati
- Lavaggi e trattamenti su alimentari

ball nozzle holder

- Mounting/dismounting without any tool
- Nozzle orientation: 54° in any direction
- Maximum operating pressure: 10 bar
- EPDM gaskets (VITON® on request)
- Fibre-glass reinforced PP body, stainless steel pins
- Ball with O-ring seal
- NPT ball thread
- Interchangeable pipe inserts (F) available in different sizes

Applications

Suitable for all types of agricultural and industrial applications:

- Washing vehicles and trucks
- Washing industrial machines and parts
- Washing metals
- Degreasing parts
- Reducing foams
- Spray painting
- Washing printed circuits
- Washing and treatments of foodstuffs

Portaboquilla de bola

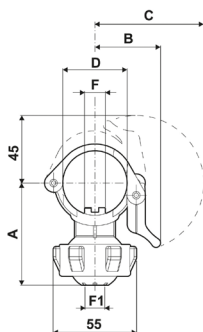
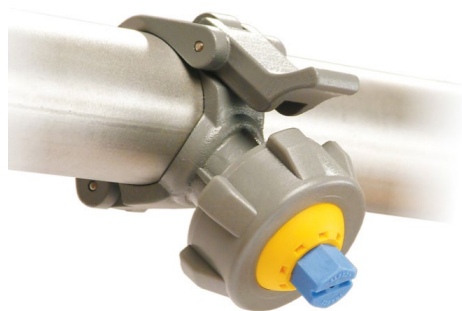
- Montaje y desmontaje del tubo sin la utilización de herramientas
- Boquilla orientable hasta 54° en todas las direcciones
- Máx. presión de funcionamiento 10 bar
- Disponible con juntas EPDM (bajo pedido de VITON®)
- Cuerpo de PP reforzado con fibra de vidrio y pernos de acero inoxidable
- Bola con junta tórica de estanqueidad
- Rosca bola NPT
- Trinquete de centrado (F) sustituible y disponible en diversas medidas

Aplicaciones

Indicado para todo tipo de aplicaciones industriales y agrícolas:

- Lavado de automóviles y camiones
- Lavado de máquinas y componentes industriales
- Lavado de metales
- Desengrasado de piezas
- Reducción de las espumas
- Pintura por pulverización
- Lavado de circuitos impresos
- Lavados y tratamientos en productos alimentarios

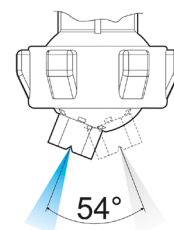
HANDLOCK



*: il colore in tabella si riferisce al reale colore delle sfere
*: the colour in the table refers to the actual colour of the balls
*: el color indicado en la tabla se refiere al color real de las bolas



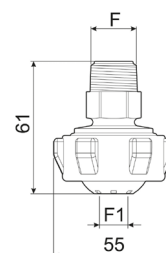
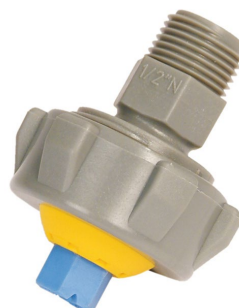
bar
10
145
PSI



Ugello da ordinare a parte
Nozzle to be ordered separately
Boquilla da pedir por separado
PAG. O-61

COD.	F1	D	F (mm)	A (mm)	B (mm)	C (mm)
40857BN	* 1/8" NPT	1"	10	62	39	67
40867BN	* 1/4" NPT	1"	10	62	39	67
40857CN	* 1/8" NPT	1"	14	62	39	67
40867CN	* 1/4" NPT	1"	14	62	39	67
40857DN	* 1/8" NPT	1"	17	62	39	67
40867DN	* 1/4" NPT	1"	17	62	39	67
40858BN	* 1/8" NPT	1" 1/4	10	67	43	72
40868BN	* 1/4" NPT	1" 1/4	10	67	43	72
40858CN	* 1/8" NPT	1" 1/4	14	67	43	72
40868CN	* 1/4" NPT	1" 1/4	14	67	43	72
40858DN	* 1/8" NPT	1" 1/4	17	67	43	72
40868DN	* 1/4" NPT	1" 1/4	17	67	43	72
40859BN	* 1/8" NPT	1" 1/2	10	71	46	75
40869BN	* 1/4" NPT	1" 1/2	10	71	46	75
40859CN	* 1/8" NPT	1" 1/2	14	71	46	75
40869CN	* 1/4" NPT	1" 1/2	14	71	46	75
40859DN	* 1/8" NPT	1" 1/2	17	71	46	75
40869DN	* 1/4" NPT	1" 1/2	17	71	46	75

FILETTATO THREADED ROSCADA



COD.	F1	F
4080B0N	* 1/8" NPT	1/4" NPT
4081B0N	* 1/4" NPT	1/4" NPT
4082B0N	* 3/8" NPT	1/4" NPT
4080C0N	* 1/8" NPT	3/8" NPT
4081C0N	* 1/4" NPT	3/8" NPT
4082C0N	* 3/8" NPT	3/8" NPT
4080D0N	* 1/8" NPT	1/2" NPT
4081D0N	* 1/4" NPT	1/2" NPT
4082D0N	* 3/8" NPT	1/2" NPT

**PORTAUGELLI PER ATOMIZZATORI
NOZZLE HOLDER FOR ORCHARD SPRAYERS
PORTABOQUILLAS PARA ATOMIZADORES**



PORTAUGELLI PER ATOMIZZATORI NOZZLE HOLDER FOR ORCHARD SPRAYERS PORTABOQUILLAS PARA ATOMIZADORES

Getti singoli con piastrina in ceramica

Getti singoli completi di filtro, convogliatore, guarnizione e piastrina

- 1 - Piastrina (F = foro)
- 2 - Convogliatore (F = foro)
- 3 - Filtro
- 4 - Guarnizione

Single orchard sprayer with ceramic disc

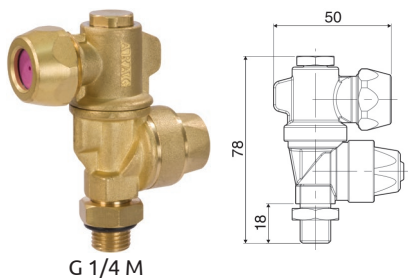
Single nozzle provided with filter, cone, gasket and disc

- 1 - Plate (F = hole)
- 2 - Core (F = hole)
- 3 - Filter
- 4 - Gasket

Portaboquillas atomizadoras individuales con placa en cerámica

Boquillas individuales suministradas con filtro, difusor, junta y placa.

- 1 - Placa (F = orificio)
- 2 - Difusor (F = orificio)
- 3 - Filtro
- 4 - Junta



G 1/4 M

COD.	1	2	3	4
	Ø (mm)	F (mm)	F (mm)	
F20001	18	1,5	1,5	• •



Getti doppi con piastrina in ceramica

Getti doppi completi di filtro, convogliatore, guarnizione e piastrina

- 1 - Piastrina (F = foro)
- 2 - Convogliatore (F = foro)
- 3 - Filtro
- 4 - Guarnizione

Double orchard sprayer with ceramic disc

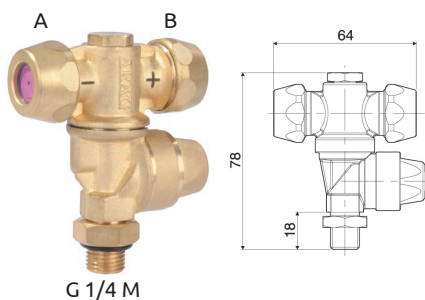
Double nozzles provided with filter, core, gasket and disc

- 1 - Plate (F = hole)
- 2 - Core (F = hole)
- 3 - Filter
- 4 - Gasket

Portaboquillas atomizadoras dobles con placa en cerámica

Boquillas doble suministradas con filtro, difusor, junta y placa.

- 1 - Placa (F = orificio)
- 2 - Difusor (F = orificio)
- 3 - Filtro
- 4 - Junta



G 1/4 M

COD.	SIDE	1		2	3	4
		Ø (mm)	F (mm)	F (mm)		
F20002	A	18	1,2	Blind	•	•
	B	18	1,5	1,2	•	•
F20002A	A	18	1,0	Blind	•	•
	B	18	1,2	1,0	•	•



Getto atomizzatore doppio con testina registrabile

Getti doppi completi di filtro, convogliatore, guarnizione (se previsti) e piastrina

- 1 - Piastrina (F = foro)
- 2 - Convogliatore (F = foro)
- 3 - Filtro
- 4 - Guarnizione

Double orchard sprayer with adjustable nozzle

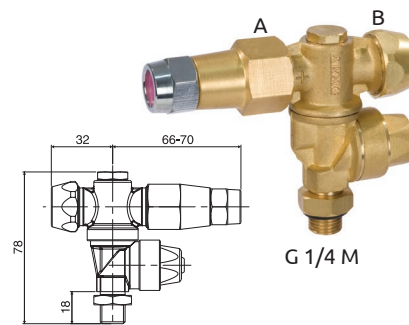
Double nozzles provided with filter, core, gasket (if needed) and disc

- 1 - Plate (F = hole)
- 2 - Core (F = hole)
- 3 - Filter
- 4 - Gasket

Portaboquillas atomizadoras dobles con cabezal regulable

Boquillas doble suministradas con filtro, difusor, junta (si aplicables) y placa.

- 1 - Placa (F = orificio)
- 2 - Difusor (F = orificio)
- 3 - Filtro
- 4 - Junta



G 1/4 M

COD.	SIDE	1		2	3	4
		Ø (mm)	F (mm)	F (mm)		
F20003	A	15	1,2	/	/	/
	B	18	1,5	1,2	•	•
F20003A	A	15	0,8	/	/	/
	B	18	1,0	Blind	•	•



Getti singoli per ugelli HCC e HCI

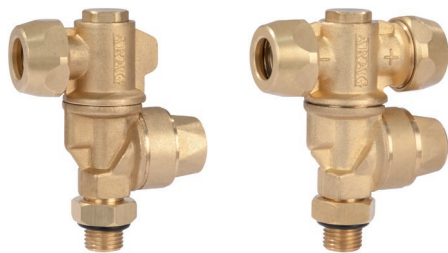
Single nozzle holder for HCC and HCI

Portaboquillas para boquillas serie HCC y HCI

I portaugelli possono essere completati ordinando separatamente ugelli e O-ring.

Nozzle holders can be completed by ordering separately nozzles and O-rings.

Los porta-boquillas pueden completarse pidiendo las boquillas y las juntas tóricas por separado.



COD.	F	COD.	F
F20010.900	G 1/4 M	F20011.900	G 1/4 M
		G10031	



HOLLOWCONE AIR 80



COD.

422HCA08001
422HCA080015
422HCA08002
422HCA080025
422HCA08003
422HCA080035
422HCA08004
422HCA08005

HOLLOWCONE CERAMIC 80°



COD.

422HCI80005
422HCI800075
422HCI8001
422HCI80015
422HCI8002
422HCI80025
422HCI8003
422HCI80035
422HCI8004
422HCI8005
422HCI8006

HOLLOWCONE CERAMIC 60°



COD.

422HCI60005
422HCI600075
422HCI6001
422HCI60015
422HCI6002
422HCI60025
422HCI6003
422HCI60035
422HCI6004
422HCI6005
422HCI6006

HOLLOWCONE CERAMIC 40°



COD.

-
-
422HCI4001
422HCI40015
422HCI4002
422HCI40025
422HCI4003
422HCI40035
422HCI4004
422HCI4005
422HCI4006

Caratteristiche e dati tecnici nella sezione: NOZZLE
Features and technical data in section: NOZZLE
Características y datos técnicos en la sección: NOZZLE

PORTAUGELLI PER ATOMIZZATORI NOZZLE HOLDER FOR ORCHARD SPRAYERS PORTABOQUILLAS PARA ATOMIZADORES

Getti atomizzatore singoli con piastrina in ceramica

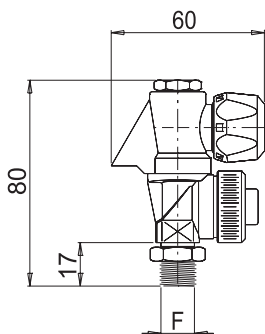
Getti singoli forniti con filtro, piastrina Ø 18 mm con foro Ø 1,5 mm e convogliatore Ø 1,2 mm



COD.	F
0043820	G 1/4 M
0043840	G 1/4 F
0043860	G 3/8 M

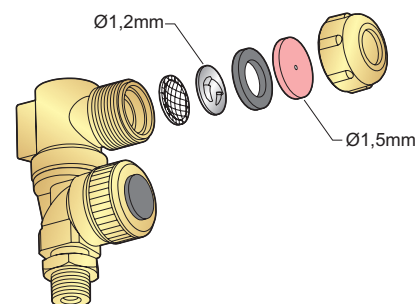
Orchard sprayer single nozzles with ceramic plate

Single nozzles provided with filter, plate Ø 18 mm with hole Ø 1.5 mm, and conveyor Ø 1.2 mm



Boquillas atomizadoras individuales con placa en cerámica

Boquillas individuales suministradas con filtro, placa Ø 18 mm con orificio Ø 1,5 mm y conductor Ø 1,2 mm



Getti atomizzatore doppi con piastrina in ceramica

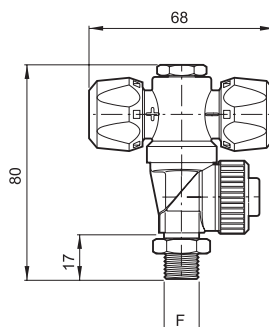
Getti doppi forniti con filtro,
(1) piastrina Ø 18 mm con foro Ø 1,5 mm / convogliatore Ø 1,2 mm
(2) piastrina Ø 18 mm con foro Ø 1,2 mm / convogliatore cieco.



COD.	F
0058820	G 1/4 M
0058840	G 1/4 F
0058860	G 3/8 M

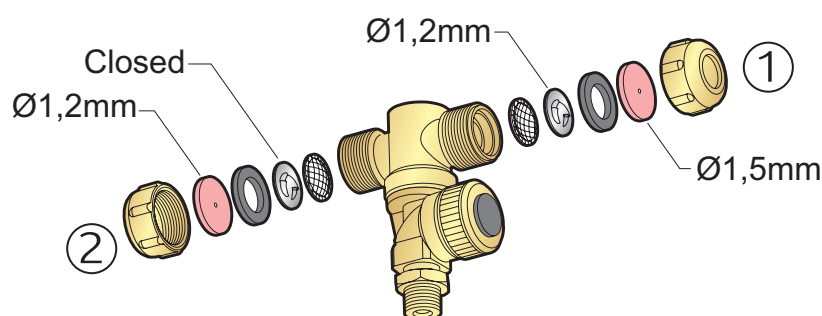
Orchard sprayer double nozzles with ceramic plate

Double nozzles provided with filter,
(1) plate Ø 18 mm with hole Ø 1.5 mm / conveyor Ø 1.2 mm
(2) plate Ø 18 mm with hole Ø 1.2 mm / blind conveyor.



Boquillas atomizadoras dobles con placa en cerámica

Boquillas dobles suministradas con filtro,
(1) placa Ø 18 mm con orificio Ø 1,5 mm / conductor Ø 1,2 mm
(2) placa Ø 18 mm con orificio Ø 1,2 mm / conductor ciego.



COD.
Membrana di ricambio EPDM EPDM spare diaphragm Membrana de repuesto EPDM
005880.036



PORTAUGELLI PER ATOMIZZATORI

NOZZLE HOLDER FOR ORCHARD SPRAYERS

PORTABOQUILLAS PARA ATOMIZADORES

Getti configurabili

Getti con corpo in ottone o plastica forniti vuoti, singoli e doppi, con e senza antigoccia, da configurare a piacere.

Piastrine, convogliatori, filtro e guarnizione da richiedere in fase d'ordine.

Customizable nozzles

Nozzles with brass or plastic body supplied, single and double version, with and without check valve, to be set according to the needs.

Plates, conveyors, filter and gasket shall be requested upon order.

Boquillas configurables

Boquillas con cuerpo de latón o plástico suministradas vacías, individuales y dobles, con y sin antigoteo, que pueden configurarse como deseadas. Placas, conductores, filtros y juntas deben pedirse al momento del orden.



COD.	F
0043820.900	G 1/4 M
0043840.900	G 1/4 F
0043860.900	G 3/8 M

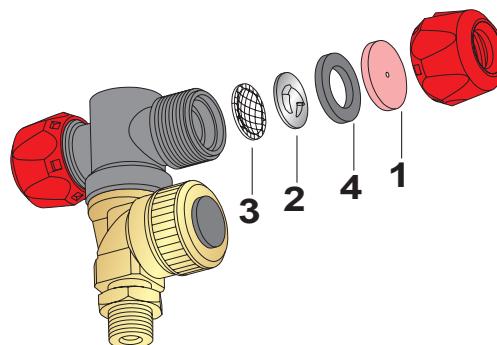
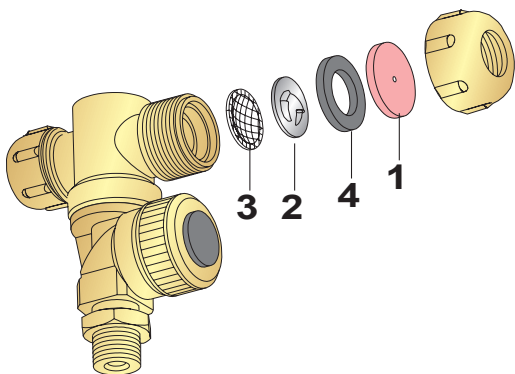






COD.	F
0058820.900	G 1/4 M
0058840.900	G 1/4 F
0058860.900	G 3/8 M

Ordinare piastrina, convogliatore, filtro e guarnizione in base alle esigenze, per ogni uscita del getto vuoto ordinato.

Order plate, conveyor, filter and gasket according to the needs, for any outlet of the empty nozzle ordered.

Para cada salida de la boquilla vacía pedida es necesario pedir placa, conductor, filtro y junta en base a las exigencias.



1  Ø18mm Ø getto Nozzle Ø Ø boquilla (mm)	COD.	2  Ø convogliatore Conveyor Ø Ø difusor (mm)	COD.	bar										3 	4 
				5	10	15	20	25	30	35	40	45	50		
0.8	00HP18008	-	00HP18200	0.70	0.98	1.08	1.26	1.42	1.54	1.66	1.76	1.84	1.92	00HP18300	00HP18100
1	00HP18010	-	00HP18200	0.65	1.02	1.18	1.40	1.58	1.76	1.74	2.04	2.16	2.68		
		1	00HP18210	1.02	1.38	1.72	1.96	2.22	2.56	2.64	2.84	3.08	3.21		
		-	00HP18200	0.78	1.32	1.53	1.86	2.04	2.19	2.37	2.55	2.76	2.88		
1.2	00HP18012	1	00HP18210	1.20	1.62	2.16	2.61	3.03	3.30	3.54	3.84	3.93	4.20		
		1.2	00HP18212	1.50	2.00	2.48	2.88	3.64	3.88	4.12	4.48	4.72	4.96		
		-	00HP18200	1.02	1.65	1.92	2.40	2.56	2.88	2.92	3.06	3.10	3.35		
1.5	00HP18015	1	00HP18210	1.89	3.39	3.99	4.83	5.48	5.96	6.32	6.52	6.67	6.85		
		1.2	00HP18212	2.19	3.30	4.08	4.60	5.22	5.88	6.48	6.90	7.20	7.82		
		1.5	00HP18215	2.37	3.48	4.32	5.16	5.88	6.30	7.08	7.56	8.16	8.88		
		-	00HP18200	1.56	2.36	3.04	3.36	3.84	4.32	4.74	5.04	5.28	5.64		
1.8	00HP18018	1	00HP18210	2.36	3.96	5.12	6.06	7.02	7.80	8.28	9.00	9.30	10.20		
		1.2	00HP18212	2.76	4.26	5.52	6.12	7.06	7.92	8.40	9.12	10.32	11.04		
		1.5	00HP18215	2.71	3.93	5.20	6.21	7.62	8.52	9.24	10.44	11.76	12.72		
		1.8	00HP18218	3.00	4.68	5.88	6.96	8.16	8.76	10.08	10.92	12.24	12.96		
		-	00HP18200	1.40	2.28	2.94	3.42	3.78	4.20	4.32	4.92	5.16	6.12		
2	00HP18020	1	00HP18210	2.72	3.60	4.32	5.58	5.82	6.72	8.16	8.88	9.96	10.44		
		1.2	00HP18212	3.00	4.20	5.52	6.96	7.20	8.16	9.60	10.44	11.52	12.49		
		1.5	00HP18215	3.35	4.65	5.76	6.90	7.80	8.76	10.20	11.04	11.97	13.08		
		1.8	00HP18218	3.97	5.16	6.18	7.38	8.16	9.36	10.92	12.49	12.96	14.28		

PORTAUGELLI PER ATOMIZZATORI NOZZLE HOLDER FOR ORCHARD SPRAYERS PORTABOQUILLAS PARA ATOMIZADORES

Getto configurabile per ugelli serie HCC e HCI
Getti con corpo in ottone o plastica forniti vuoti, singoli e doppi, con e senza antigoccia, da configurare con ugelli a scelta.

Customizable nozzles for HCC and HCI series nozzles

Nozzles with brass or plastic body supplied in the empty, single and double version, with and without check valve, to be set with different nozzles according to the needs.

Boquillas configurables para boquillas serie HCC y HCI

Boquillas con cuerpo de latón o plástico suministradas vacías, individuales y dobles, con y sin antigoteo, que pueden configurarse con boquillas a elección.



COD.	F
004382C.900	G 1/4 M
004384C.900	G 1/4 F
004386C.900	G 3/8 M



COD.	F
005882C.900	G 1/4 M
005884C.900	G 1/4 F
005886C.900	G 3/8 M



COD.
G10031

Ugelli compatibili

I portaugelli possono essere completati ordinando separatamente ugelli e O-ring.

Compatible nozzles

Nozzle holders can be completed by ordering separately nozzles and O-rings.

Boquillas compatibles

Los porta-boquillas pueden completarse pidiendo las boquillas y las juntas tóricas por separado.

HOLLOWCONE AIR 80	
COD.	
422HCA08001	
422HCA080015	
422HCA08002	
422HCA080025	
422HCA08003	
422HCA080035	
422HCA08004	
422HCA08005	

	HOLLOWCONE CERAMIC 80°	HOLLOWCONE CERAMIC 60°	HOLLOWCONE CERAMIC 40°
	COD.	COD.	COD.
	422HCI80005	422HCI60005	-
	422HCI800075	422HCI600075	-
	422HCI8001	422HCI6001	422HCI4001
	422HCI80015	422HCI60015	422HCI40015
	422HCI8002	422HCI6002	422HCI4002
	422HCI80025	422HCI60025	422HCI40025
	422HCI8003	422HCI6003	422HCI4003
	422HCI80035	422HCI60035	422HCI40035
	422HCI8004	422HCI6004	422HCI4004
	422HCI8005	422HCI6005	422HCI4005
	422HCI8006	422HCI6006	422HCI4006



Caratteristiche e dati tecnici nella sezione: NOZZLE
Features and technical data in section: NOZZLE
Características y datos técnicos en la sección: NOZZLE

PORTAUGELLI PER ATOMIZZATORI NOZZLE HOLDER FOR ORCHARD SPRAYERS PORTABOQUILLAS PARA ATOMIZADORES

Getti singoli con testina registrabile

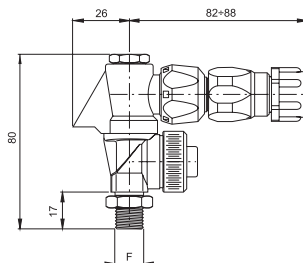
Getti singoli forniti con piastrina Ø 15 mm, foro Ø 1,5 mm.



COD.	F
004382R	G 1/4 M
004384R	G 1/4 F
004386R	G 3/8 M

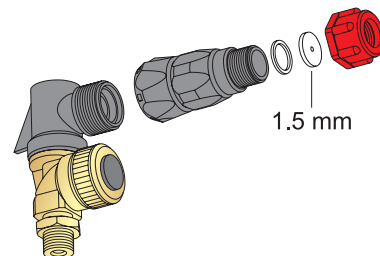
Adjustable nozzle holders

Single nozzles provided with filter, plate Ø 15 mm with hole Ø 1.5 mm.



Portaboquillas regulables

Boquillas individuales suministradas con filtro, placa Ø 15 mm con orificio Ø 1,5 mm.



Getti doppi con testina registrabile

Getti doppi forniti con:

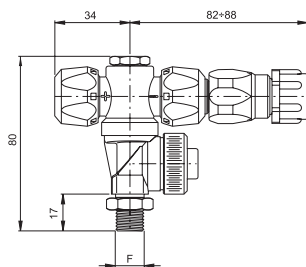
- (1) piastrina registrabile Ø 15 mm, foro Ø 1,5 mm
- (2) filtro, guarnizione, piastrina Ø 18 mm, foro Ø 1,5 mm /convogliatore foro Ø 1,2 mm.



Double orchard sprayer with adjustable nozzle

Double nozzles provided with:

- (1) plate Ø 15 mm with hole Ø 1.5 mm
- (2) filter, gasket, plate Ø 18 mm with hole Ø 1.5 mm / conveyor with hole Ø 1.2 mm.

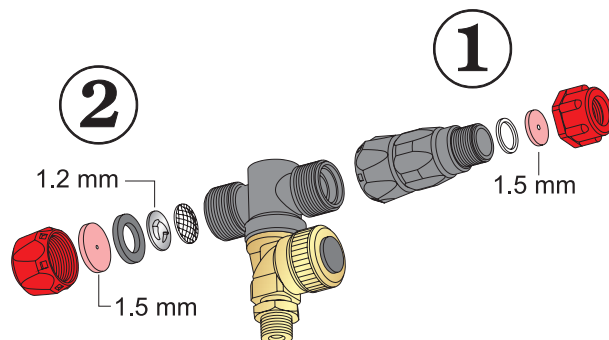


COD.	F
005882R	G 1/4 M
005884R	G 1/4 F
005886R	G 3/8 M

Portaboquillas atomizadoras dobles con cabezal regulable

Boquillas dobles suministradas con:

- (1) placa Ø 15 mm con orificio Ø 1,5 mm
- (2) filtro, junta, placa Ø 18 mm con orificio Ø 1,5 mm / conductor con orificio Ø 1,2 mm.



Piastrina Ø15mm per testina registrabile

Disc Ø15mm for adjustable nozzle

Placa Ø 15 mm para cabezal regulable

 Ø foro Hole Ø Ø orificio (mm)	COD.	 bar						
		2	3	4	5	10	15	20
0.8	00HP15008	0.67	0.83	0.95	1.07	1.51	1.84	2.13
1	00HP15010	0.86	1.08	1.24	1.39	1.97	2.41	2.78
1.2	00HP15012	1.45	1.77	2.04	2.29	3.23	3.96	4.57
1.5	00HP15015	2.07	2.54	2.93	3.27	4.63	5.67	6.55
1.8	00HP15018	3.11	3.82	4.41	4.93	6.97	8.53	9.85
2	00HP15020	3.64	4.46	5.14	5.75	8.13	9.96	11.50
2.5	00HP15025	4.14	5.07	5.86	6.55	9.26	11.35	13.10

Testina registrabile per portaugelli atomizzatore

- Applicabile a tutti i portaugelli atomizzatore ARAG.
- Piastrina Ø15mm

Adjustable spraying head

- Suitable for all ARAG nozzle holder.
- Disc Ø15mm

Cabezal regulable para portaboquillas atomizador

- Puede aplicarse en todos los portaboquillas atomizadores ARAG.
- Placa Ø 15 mm



COD.	Ugello Nozzle Boquilla (mm)
005892G	Ø 0,8
005892A	Ø 1
005892B	Ø 1,2
005892C	Ø 1,5
005892D	Ø 1,8
005892E	Ø 2

PORTAUGELLI PER ATOMIZZATORI NOZZLE HOLDER FOR ORCHARD SPRAYERS PORTABOQUILLAS PARA ATOMIZADORES

Getti atomizzatori per testine ad attacco rapido

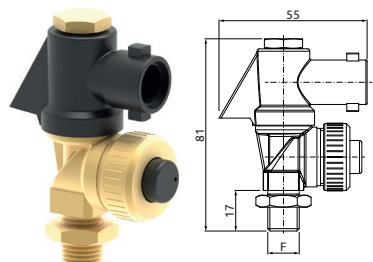
- Attacco rapido per testina portaugello ventaglio / cono
- Posizionamento prestabilito dell' ugello (ventaglio)
- Possibilità inserimento filtro a rete
- Antigoccia 0.5 Bar

Orchard sprayer nozzles for quick fitting caps

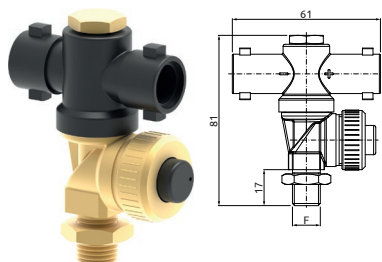
- Quick fitting for fan / cone nozzle cap
- Predetermined position of the (fan) nozzle
- Possibility of inserting a mesh filter
- Anti-drip 0.5 Bar

Chorros atomizadores para cabezales de conexión rápida

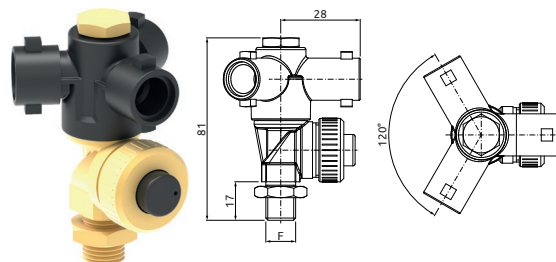
- Conexión rápida para cabezal portaboquilla abanico/cono
- Posicionamiento programado de la boquilla (abanico)
- Posibilidad introducción filtro de red
- Antigoteo 0.5 Bar



COD.	F
0043B20	G 1/4 M
0043B40	G 1/4 F
0043B60	G 3/8 M - G 1/8 F



COD.	F
0058B20	G 1/4 M
0058B40	G 1/4 F
0058B60	G 3/8 M - G 1/8 F



COD.	F
0059B20	G 1/4 M
0059B40	G 1/4 F
0059B60	G 3/8 M - G 1/8 F

Tipo Type Tipo	Testina con guarnizione Cap with gasket Boquilla con junta		Guarnizione di ricambio Spare gasket Junta de repuesto		Per uso con ugelli (solo per riferimento) For use with nozzle (for reference only) Para uso con boquillas (sólo para referencia)	Ref. PAG
	COD.		COD.			
	40291901	25	402200.040	25	 ASJ® AFC80 Albuz® CV180	O-27
	402905xx	25	402200.040 + 402105.030	25 25	 ASJ® HCA80 / HCA60 / HCA40 / HCC / HCI80 / HCI60 / HCI40 Albuz® ATR 80 / ATR 60 ATI 60 / TV180 ASJ® NC DC Albuz® ATR / AMPT Piastrina e convogliatore in ceramica Ceramic disc and core Placa y difusor de cerámica	O-37÷44



Esempio di montaggio

- Pressione massima di utilizzo 20 bar

Assembly example

- Maximum operating pressure 20 bar

Ejemplo de montaje

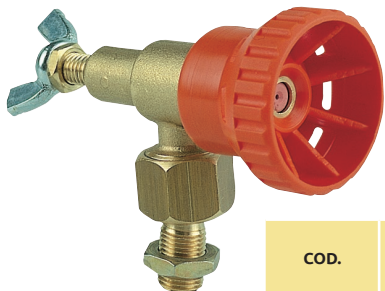
- Presión máxima de funcionamiento 20 bar

PORTAUGELLI IN OTTONE PER BARRE IRRORANTI

BRASS NOZZLE HOLDER FOR SPRAYER BOOMS

PORTABOQUILLAS DE LATON PARA BARRAS PULVERIZADORAS

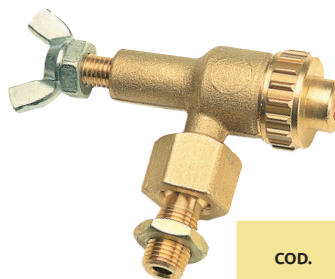
Portaugello a farfalla con giunto snodato G ¼ M, testina "Turbo" e ugello in ceramica
 Butterfly nozzle holder with ¼" M BSP swivel joint, "Turbo" head and ceramic nozzle
 Portaboquillas de mariposa con junta articulada G ¼ M, cabezal "Turbo" y boquilla de cerámica



Ugelli di ricambio a pagina O-50
 Spare nozzles on page O-50
 Boquillas de repuesto en la página O-50

COD.	Tipo Genre Typ	Attacco Connection Conexión	Ø ugello Nozzle Ø Ø boquilla
002750B	A	G 1/4" M	1.2 mm
002750C	A	G 1/4" M	1.5 mm

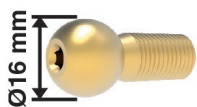
Portaugello a farfalla con giunto snodato G ¼ M e ugello in ceramica
 Butterfly nozzle holder with ¼" M BSP swivel joint and ceramic nozzle
 Portaboquillas de mariposa con junta articulada G ¼ M, cabezal "Turbo" y boquilla de cerámica



Ugelli di ricambio a pagina O-50
 Spare nozzles on page O-50
 Boquillas de repuesto en la página O-50

COD.	Tipo Genre Typ	Attacco Connection Conexión	Ø ugello Nozzle Ø Ø boquilla
002700B	A	G 1/4" M	1.2 mm
002700C	A	G 1/4" M	1.5 mm

Ricambi



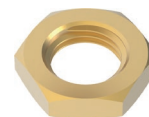
COD.	Tipo Type Tipo	F	
002620	A	G 1/4 M	10

Spare parts



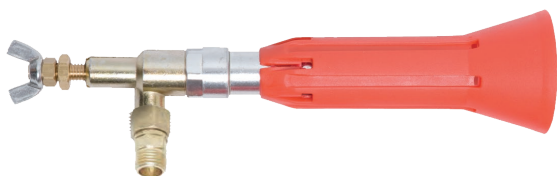
COD.	
002630	10

Repuestos



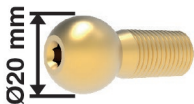
COD.	Tipo Type Tipo	F	
002640	A	G 1/4 M	10

Portaugelli in ottone per barre irroranti con giunto snodato
 Brass nozzle holder for spraying booms with swivel joint
 Portaboquillas de latón para barras pulverizadoras con junta articulada



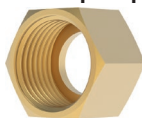
COD.	Tipo Type Tipo	Attacco Connection Conexión	Ø ugello Nozzle Ø Ø boquilla	Canna Pipe Caña
002321C	B	G 3/8" M	1.5 mm CERAMIC	S.steel pipe

Ricambi



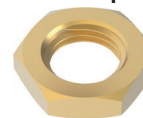
COD.	Tipo Type Tipo	F	
002830	A	G 1/4" M	10
002831	B	G 3/8 M	10

Spare parts



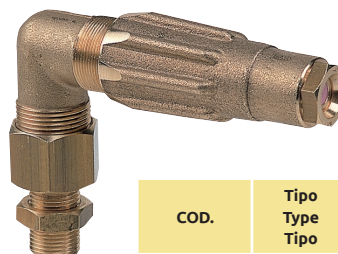
COD.	
002820	10

Repuestos



COD.	Tipo Type Tipo	F	
002640	A	G 1/4" M	10
002810	B	G 3/8" M	10

Nebulizzatore curvo leggero con giunto snodato
 Lightweight, bent sprayer with swivel joint
 Pulverizador curvo ligero con junta articulada



COD.	Tipo Type Tipo	Attacco Connection Conexión	Ø ugello Nozzle Ø Ø boquilla
002802C	A	G 1/4" M	1.5 mm CERAMIC
002800C	B	G 3/8" M	

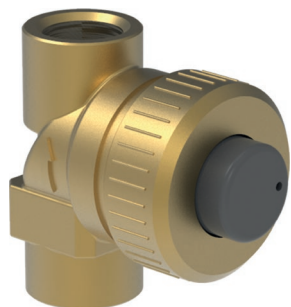
Dati tecnici Technical data Datos técnicos

Ø mm	Traiettoria Pattern Traectoria	bar							
		15	20	25	30	35	40	45	50
1.0	Cono / Hole / Cono	1.7	1.9	2.1	2.2	2.5	2.6	2.7	2.8
	Dritto / Straight / Derecho	1.9	2.2	2.5	2.6	2.9	3.1	3.3	3.6
1.2	Cono / Hole / Cono	2.4	2.7	3.1	3.4	3.6	4.4	4.6	4.7
	Dritto / Straight / Derecho	2.9	3.6	4.0	4.4	4.8	5.1	5.6	5.9
1.5	Cono / Hole / Cono	3.5	4.7	4.9	5.1	5.5	6.1	7.5	7.7
	Dritto / Straight / Derecho	4.6	5.8	6.5	7.0	7.6	8.1	8.7	9.0
1.8	Cono / Hole / Cono	4.2	4.8	5.5	6.0	6.6	7.0	7.3	7.5
	Dritto / Straight / Derecho	6.7	8.0	8.6	9.6	10.7	11.4	11.7	12.2
2.0	Cono / Hole / Cono	4.3	5.2	6.5	6.3	6.7	7.2	7.5	7.8
	Dritto / Straight / Derecho	6.9	8.2	9.0	10.2	11.0	12.1	13.2	13.8

PORTAUGELLI IN OTTONE PER BARRE IRRORANTI BRASS NOZZLE HOLDER FOR SPRAYER BOOMS PORTABOQUILLAS DE LATON PARA BARRAS PULVERIZADORAS

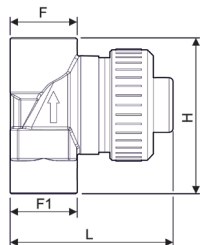
Moduli antigoccia per barre irroranti

- Direttamente applicabile ai getti / nebulizzatori di tipo A.
- Applicabile ai getti / nebulizzatori di tipo B solo se abbinato allo snodo cod. 002830.



Anti-drip modules for spraying booms

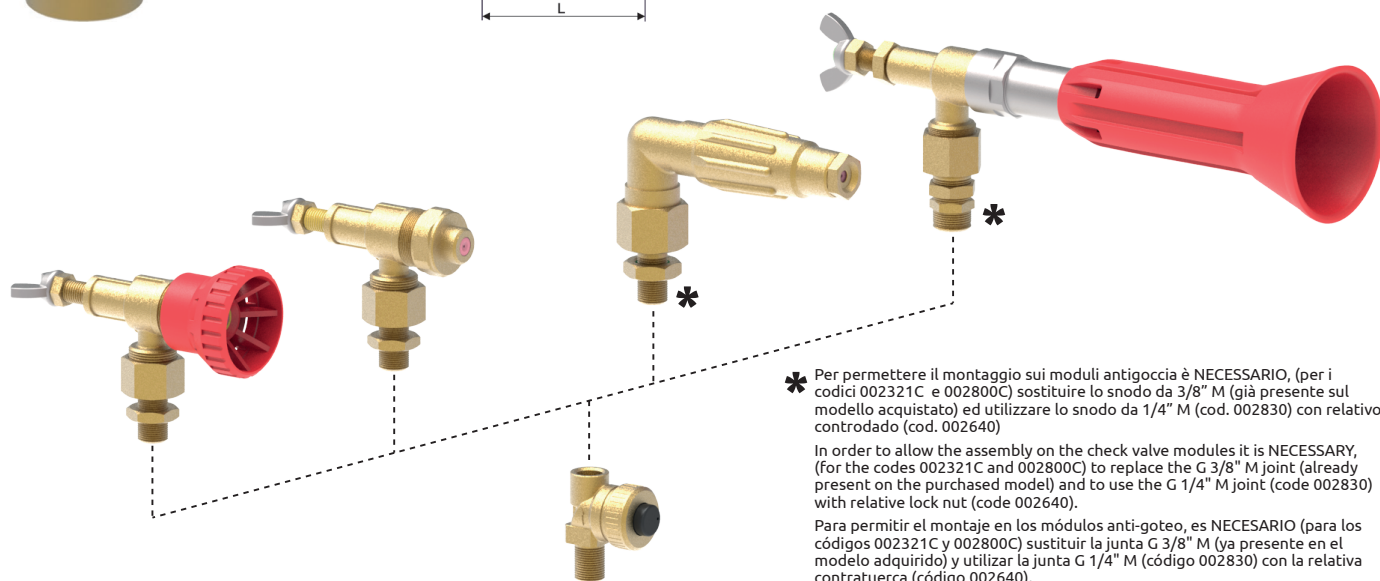
- Can be directly applied to A-type nozzles / sprayers.
- Can be applied to B-type nozzles / sprayers only if paired with joint code 002830.



Módulos antigoteo para barras fumigadoras

- Aplicable directamente en los chorros / nebulizadores de tipo A.
- Aplicable en los chorros / nebulizadores de tipo B solo si combinado con la articulación cód. 002830.

COD.	F	F1	H (mm)	L (mm)
006201	G 1/4" F	G 1/4" M	48	42
006202	G 1/4" F	G 1/4" F	40	42
006203	G 1/4" F	G 3/8" M	48	42



* Per permettere il montaggio sui moduli antigoccia è NECESSARIO, (per i codici 002321C e 002800C) sostituire lo snodo da 3/8" M (già presente sul modello acquistato) ed utilizzare lo snodo da 1/4" M (cod. 002830) con relativo controdado (cod. 002640)

In order to allow the assembly on the check valve modules it is NECESSARY, (for the codes 002321C and 002800C) to replace the G 3/8" M joint (already present on the purchased model) and to use the G 1/4" M joint (code 002830) with relative lock nut (code 002640).

Para permitir el montaje en los módulos anti-goteo, es NECESARIO (para los códigos 002321C y 002800C) sustituir la junta G 3/8" M (ya presente en el modelo adquirido) y utilizar la junta G 1/4" M (código 002830) con la relativa contratuercas (código 002640).

Colonnina nuda

Fornita completa di tappi e nipples.

Simple column

Supplied with plugs and nipples.

Columna desnuda

Se suministra con tapones y uniones.

COD.	Nr. fori Holes nr. Nr. orificios
004030	3
004040	4



Barre irroranti a colonnetta con giunto snodato

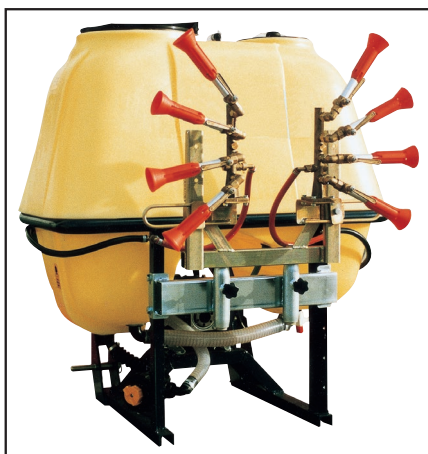
Colonnina irrorante con nebulizzatore a rosa in ceramica (Ø 1,5 mm) "Microjet".

Column-shaped spraying booms with swivel joint

Spraying column with "Microjet" cone ceramic nozzle (Ø 1.5 mm).

Barras pulverizadoras de columna con junta articulada

Columna con pulverizador cónico de cerámica (Ø 1,5 mm) "Microjet".



COD.	Canna Pipe Caña	Vie Ways Vías
004132	inox/s.steel	3 + 3
004142	inox/s.steel	4 + 4



ASTE PER ATOMIZZATORE RODS FOR ORCHARDS SPRAYERS VARILLAS PARA ATOMIZADOR

Aste in acciaio inox AISI 304

Estremità con portagomma d. 10 mm e tappo di chiusura. Diametro asta 20 mm (1/2"). Morsetti a fascetta in ottone con filettatura femmina G1/4"

AISI 304 stainless steel rods

End fitted with hose fitting (Ø 10 mm) and plug. Rod diameter 20 mm (1/2"). 1/4" BSP female threaded brass clamps.

Barras de acero inox AISI 304

Extremo con portamangueras d. 10 mm. y tapón de cierre. Diámetro de la barra 20 mm. (1/2"). Abrazadera de latón con rosca hembra G 1/4".



*A richiesta con attacchi saldati
Welded connections available on request
A pedido pueden entregarse con acoplamientos soldados*

COD.	Getti Nozzles Boquillas	Lunghezza Length Longitud (Cm)
004200	3	60
004220	4	80
004260	4	100
004230	4	120
004240	5	120
004280	5	150

Aste curve per atomizzatore

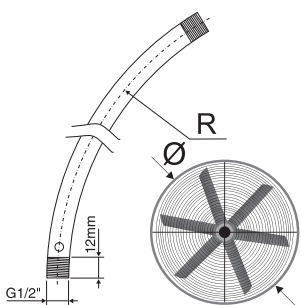
Asta curva in acciaio INOX AISI 304, Ø G 1/2" x 1 mm. Attacco filettato maschio G 1/2"

Curved rods for orchard sprayers

Curved rod in AISI 304 STAINLESS steel, Ø G 1/2" x 1 mm. Male G 1/2" threaded fitting

Varillas curvas para atomizador

Varilla curva de acero INOX AISI 304, Ø G 1/2" x 1 mm. Conexión roscada macho G 1/2".



COD.	Ø Ventola Fan Ø Ø Ventilador (mm)	Nr. fori Holes nr. Nr. orificios	R (mm)	Ø (mm)
0052201	600	6	345	7
0052202	700	7	395	7
0052203	800	7	445	7
0052204	900	7	495	7
0052205	1000	7	545	7

Morsetti in ottone per aste inox

Morsetto per aste Ø 1/2" (20mm) complete di guarnizione.

Brass clamps for stainless steel rods

Clamp for Ø 1/2" (20mm) rods including gasket.

Abrazaderas de latón para barras inox

Abrazadera para barras Ø 1/2" (20 mm) con juntas.



COD.	Tipo Type Tipo	F (mm)	D	V	
004213	M	7	1/2"	G 1/4 M	10
004215	F	7	1/2"	G 1/4 F	10

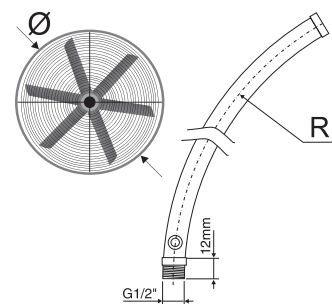
Aste curve in acciaio INOX AISI 304, attacchi filettati femmina G 1/4" in ottone per portagelli, attacco barra filettato maschio G 1/2" e tappo di chiusura

Curved rods in AISI 304 STAINLESS steel, brass female G 1/4" threaded fittings for nozzle holders, male G 1/2" threaded rod fitting and blanking plug

Barras curvas de acero INOX AISI 304, con empalmes roscados hembra G 1/4" de latón para portaboquillas, empalme barra roscado macho G 1/2" y tapa de cierre.



COD.	Tipo Type Tipo	Ø Ventola Fan Ø Ø Ventilador (mm)	Nr. fori Holes nr. Nr. orificios	R (mm)
0052301	S	600	5	345
0052302	S	700	6	395
0052303	S	800	7	445
0052304	S	900	7	495
0052305	S	1000	8	545
0052401	D	600	5	345
0052402	D	700	6	395
0052403	D	800	7	445
0052404	D	900	7	495
0052405	D	1000	8	545



ASTE PER ATOMIZZATORE RODS FOR ORCHARDS SPRAYERS VARILLAS PARA ATOMIZADOR

Asta rotonda in acciaio INOX AISI 304, Ø 18x1. Attacco barra in ottone filettato maschio G 1/2". Attacchi saldati in ottone, filettati maschio G 1/4" per portaugelli.

Round rod in AISI 304 STAINLESS steel, Ø 18x1. Brass male G 1/2" threaded rod fitting. Brass male G 1/4" threaded welded joints for nozzle holders.

Barra redonda de acero INOX AISI 304, Ø 18 x 1. Empalme barra de latón roscado macho G 1/2". Empalmes soldados de latón, roscados hembra G 1/4" para porta-boquillas.



COD.	Nr. fori Holes nr. Nr. orificios	Ø (mm)
0052101	6	240
0052102	7	300

Telaio a "T" - dritto

Portaugelli a farfalla con ugello in ceramica con attacchi G 1/4"

T-shaped - straight

Butterfly nozzle holder with ceramic nozzle and 1/4" BSP connections

Barras pulverizzadoras en "T"

Portaboquillas de mariposa con boquilla de cerámica con acoplamientos G 1/4"



COD.	Getti Nozzles Boquillas	Ugello* Nozzle* Boquilla*
005012	3 + 3	Ø 1,5 mm - CERAMIC
005032	4 + 4	Ø 1,5 mm - CERAMIC
005052	5 + 5	Ø 1,5 mm - CERAMIC

* A richiesta disponibili altre misure
* Other sizes are available on request
* A pedido están disponibles otras medidas



COD.	Getti Nozzles Boquillas	Ugello* Nozzle* Boquilla*
005020	4 + 4	Ø 1,5 mm - STEEL
005010	3 + 3	Ø 1,5 mm - CERAMIC
005030	4 + 4	Ø 1,5 mm - CERAMIC
005050	5 + 5	Ø 1,5 mm - CERAMIC

* A richiesta disponibili altre misure
* Other sizes are available on request
* A pedido están disponibles otras medidas

Scudo antifoglie per atomizzatore

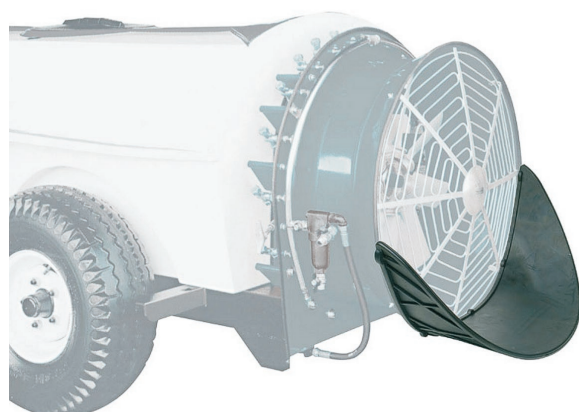
- Realizzato in gomma resistente all'ozono
- Fissaggio: su 5 inserti M8 zincati

Leaf-protection screen for orchard sprayers

- Ozon- resistant rubber
- Assembly: 5 pcs galvanized nuts bolts M8

Escudo antihojas para atomizador

- Realizado con goma resistente al ozono
- Fijación: en 5 encastres M8 cincados



COD.	H (mm)	L (mm)
509301	225	980
509302	270	1040

